

LawnMaster®

Operator's Manual / Manual del usuario / Manuel de l'opérateur

EN 14.5" 48V MAX* Lithium-Ion Cordless Tiller CLTE4814

Save this manual for future reference.

* Maximum initial battery workload voltage (measured without a workload) is 48 volts (2*24 V).

Nominal voltage is 43.2 volts (2*21.6 V).

ES Motoazada sin cable de iones de litio 48V MAX* de 14,5" CLTE4814

Guarde este manual para futuras consultas.

*El voltaje inicial máximo de la batería (medido sin carga de trabajo) es de 48 voltios (2*24 V).

La tensión nominal es de 43,2 voltios (2*21,6 V).

FR Motoculteur sans fil 14,5" 48V MAX* Lithium-Ion CLTE4814

Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

*La tension initiale maximale de la batterie (mesurée sans charge) est de 48 volts (2*24 V).

La tension nominale est de 43,2 volts (2*21,6 V).

Battery Model Number is
El número de modelo de la
batería es

Le numéro de modèle de la
batterie est

24LB4005-CN

Charger Model Number is

El número de modelo del
cargador es

Le numéro de modèle du
chargeur est

24LFC15-ETL



⚠ Read all safety rules and instructions carefully before operating this tool.

Distributed By: Suzhou Cleva Electric Appliance Co., Ltd.

NO.8 Ting Rong Street 215122 Suzhou - China

⚠ Lea atentamente todas las normas e instrucciones de seguridad antes de utilizar esta herramienta.

Distribuido por: Suzhou Cleva Electric Appliance Co., Ltd.

NO.8 Ting Rong Street 215122 Suzhou - China

⚠ Lisez attentivement toutes les règles de sécurité et les instructions avant d'utiliser cet outil.

Distribué par : Suzhou Cleva Electric Appliance Co, Ltd.

NO.8 Ting Rong Street 215122 Suzhou - Chine

EN **TABLE OF CONTENTS**

Section	Page
TABLE OF CONTENTS	2
SPECIFICATIONS	3
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	4-8
SYMBOLS	9-10
KNOW YOUR TILLER	11
ASSEMBLY	12-15
BATTERY PACK AND CHARGER	16-18
OPERATION	19-21
MAINTENANCE	22-25
ENVIRONMENTALLY SAFE BATTERY DISPOSAL	26
TROUBLESHOOTING	27
LAWNMASTER® WARRANTY	28
EXPLODED VIEW	29-30
PARTS LIST	31-32
NOTES	33

48V MAX* CORDLESS TILLER

Type	Cordless, Battery-powered
No-load Speed	180 RPM
Working Width	14.5" (360 mm)
Maximum Working Depth	9" (220 mm)
Number of Tines	4
Tine Diameter	8 inch (205 mm)
Unit Weight (With two 4.0Ah Batteries)	26.59 lbs. (12.06 kg)

BATTERY PACK

Model Number	24LB4005-CN
Rated Voltage of Battery	24 V Max* D.C
Capacity of Battery	4.0 Ah
Battery Type	Lithium-Ion

BATTERY CHARGER

Model Number	24LFC15-ETL
Charger Input	120 V ~ 60 Hz 120 W
Charger Output	24 V D.C. 4.0 A
Charging Time	150 minutes (For two 24LB4005-CN) 80 minutes (For one 24LB4005-CN)

* Maximum initial battery workload voltage (measured without a workload) is 48 volts (2*24 V).
Nominal voltage is 43.2 volts (2*21.6 V).

EN **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**



TO REDUCE RISK OF INJURY:

Before any use be sure everyone using this product reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.



CAUTION

Wear appropriate personal hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.



WARNING

When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following: **READ ALL INSTRUCTIONS.**

GENERAL SAFETY

- **CHECK FOR DAMAGED PARTS** - Before further use of the product, any part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other condition that may affect its operation. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced.
- **AVOID DANGEROUS ENVIRONMENTS** - Don't use this product in rainy, stormy, damp or wet locations. Do not operate in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these products normally spark, and the sparks might ignite fumes.
- **KEEP CHILDREN AWAY** - All visitors, children and pets should stay at a safe distance from the work area.
- **DRESS PROPERLY** - Don't wear loose clothing or jewelry and wear protective hair covering to contain long hair. These items can be caught in moving parts. Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors.
- **USE SAFETY GLASSES** - Wear safety glasses with side shields or goggles when operating this product. Use face or dust mask if the environment is dusty.
- **AVOID UNINTENTIONAL STARTING** - Be sure switch is off when inserting the batteries. Don't grasp the exposed cutting tines or cutting edges when picking up or holding the appliance.
- **DON'T FORCE APPLIANCE** - It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed. Keep hands away from tines.
- **USE RIGHT APPLIANCE** - Do not use this product for any job except that for which it is intended.
- **DON'T OVERREACH** - Guide the tiller at a walking pace only. Keep proper footing and balance at all times.
- **LIGHTING** - Only operate your tiller in daylight or good artificial light.
- **STORE IDLE UNIT INDOORS** - When not in use, remove the batteries and store the tiller indoors in a dry area out of children's reach.

- **MAINTAIN UNIT WITH CARE** - Keep clean for best performance and to reduce the risk of injury. Keep handles dry, clean and free from oil.
- **DO NOT OPERATE THE TILLER ON A SLOPE** that is too steep for safe operation. When on slopes, slow down and make sure you have good footing. Before starting the tiller make sure the tines are not touching any object and are free to move. Grip the guide bar firmly with both hands. Never operate the tiller with one hand.



CAUTION

The tiller may bounce upward and/or jump forward if the tines strike extremely hard packed soil, frozen ground, or buried obstacles such as large stones, roots or stumps.

-
- **STAY ALERT** - Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate the tiller when you are tired or under the influence of drugs or medication.



WARNING

Do not operate the tiller near underground electrical cables, telephone lines, pipes or hoses. If the tiller strikes a foreign body, turn it off immediately, wait for the tines to stop and check for damage. If necessary, repair before restarting. If the tiller starts to vibrate abnormally, turn it off immediately and check for the cause. Vibration is generally a warning of trouble.



DANGER

RISK OF CUT - Wear gloves and use caution when cleaning or performing maintenance on the tiller. Always turn off the tiller, wait until the tines come to a complete stop and remove the batteries before carrying out any maintenance or repairs.



CAUTION

Tines do not stop immediately after the tiller is turned off.

WARNING

Some dust and debris created by the use of this tool could contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

Some examples of these chemicals are:

- Chemicals in fertilizers
- Compounds in insecticides, herbicides, and pesticides
- Arsenic and chromium from chemically treated lumber

Your risk from exposure to these chemicals varies, depending on how often you do this type of work.

To reduce your exposure, work in a well-ventilated area and with approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

TRAINING

- Read the operating and service instruction manual carefully. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment. Know how to stop the unit and disengage the controls quickly.
- Never allow children to operate the equipment. Never allow adults to operate the equipment without proper instruction.
- Keep the area of operation clear of all persons, particularly small children, and pets.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents that occur to other people, their property, and themselves.

PREPARATION

- Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all foreign objects.
- Do not operate the equipment without wearing adequate outer garments. Wear protective footwear that will improve footing on slippery surfaces.
- Never attempt to make any adjustments while the motor is running.

OPERATION

- Do not put hands or feet near or under rotating parts.
 - Exercise extreme caution when operating on or crossing gravel drives, walks, or roads. Stay alert for hidden hazards or traffic.
 - After striking a foreign object, stop the motor, thoroughly inspect the machine for any damage, and repair the damage before restarting and operating the machine.
 - Exercise caution to avoid slipping or falling.
 - If the unit should start to vibrate abnormally, stop the motor and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning sign of trouble.
 - Stop the motor and remove the batteries when leaving the operating position, before unclogging the tines, and when making any repairs, adjustments, and inspections.
 - Take all possible precautions when leaving the machine unattended. Disengage the power take-off, lower the attachment, shift into neutral, stop the motor, and remove the key.
 - Before cleaning, repairing, or inspecting, shut off the motor and make certain all moving parts have stopped.
 - Never operate the machine without proper guards, plates, or other safety protective devices in place.
 - Keep children and pets away.
 - Do not overload the machine capacity by attempting to till too deep at too fast a rate.
-

- Never operate the machine at high transport speeds on hard or slippery surfaces.
- Never allow bystanders near the unit.
- Use only attachments and accessories approved by the manufacturer of the machine (such as wheel weights, counterweights, and the like).
- Never operate the tiller without good visibility or light.
- Be careful when tilling hard ground. The tines may catch in the ground and propel the tiller forward. If this occurs, let go of the handlebars and do not restrain the machine.
- Use extreme caution when reversing or pulling the machine towards you.
- Switch on the motor carefully according to instructions and with feet well away from the tines.
- Never pick up or carry a machine while the motor is running.
- Do not operate the tiller while under the influence of alcohol or drugs.

BATTERY PACK

- The battery pack is only compatible with LawnMaster® 24LFC15-ETL, 24LFC14-ETL, 24LFC02-ETL or 24LSC01-ETL chargers.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer and listed in this manual. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Do not charge battery in a damp or wet location. Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- Do not place battery powered tools or their batteries near fire or heat. This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- Do not open or mutilate the battery. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- Do not dispose of battery packs in fire. They will explode or leak and cause injury. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow. A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light. To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Do not expose a battery pack or the tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause an explosion.
- Do not modify or attempt to repair the tool or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or the tool outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

EN **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

- All tool services should be performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- When replacing batteries, all batteries should be replaced at the same time. Mixing fresh and discharged batteries could increase internal cell pressure and rupture the discharge battery(ies).

BATTERY CHARGER

- This charger is only compatible with LawnMaster® 24LB4005-C, 24LB4005-CN, 24LB1304, 24LB2004, 24LB2605, or 24LB4005 lithium-ion batteries. • To reduce the risk of injury, charge only the specified lithium-ion rechargeable batteries. Other types of batteries may burst, causing personal injury or damage.
- Keep cord and charger away from heat to prevent damage to housing or internal parts.
- Do not operate charger with a damaged cord or plug, which could cause shorting and electric shock. If damaged, immediately discontinue use. Replace the charger with the identical unit as listed in the Parts List of this manual.
- Do not use a charger that has been dropped or received a sharp blow.
- Do not disassemble charger. Take it to a qualified service center for check or replacement. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- Do not abuse the charger cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging.
- Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock. If the charger cord is damaged, replace the charger with an identical model as listed in this manual.
- A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Charge the battery at the normal charging temperature between 40°F (4°C) and 100°F (38°C).

MAINTENANCE AND STORAGE

- Keep machine, attachments, and accessories in safe working condition.
- Check all nuts, bolts, etc., at frequent intervals for proper tightness to be sure the equipment is in safe working condition.
- Always refer to the operator's manual for important details if the tiller is to be stored for an extended period.
- Follow manufacturer's recommendations for safe loading, unloading, transport, and storage of machine.

FCC COMPLIANCE

- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - This device may not cause harmful interference, and
 - This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this appliance. If you loan someone this appliance, loan them these instructions also.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
min	Minutes	Time
---	Direct Current	Type or a characteristic of current
n_0	No Load Speed	Rational speed, at no load
/min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Read the Operator's Manual	To reduce the risk of injury user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Wear eye protection when operating this equipment.
	Ricochet	Thrown objects can ricochet and result in personal injury or property damage.
	Sharp Blade	Danger – Keep hands and feet away from blade.
	Keep Bystanders Away	Keep all bystanders at least 50 ft. away.

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

SERVICE

Service requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. When servicing, use only identical replacement parts.

For troubleshooting or replacement, please call Customer Service for assistance (Toll-free number 1-866-384-8432).



WARNING

To avoid serious personal injury, do not attempt to use this product until you read thoroughly and understand completely the Operator's Manual.

If you do not understand the warnings and instructions in the Operator's Manual, do not use this product. Call Customer Service for assistance (Toll-free number 1-866-384-8432).

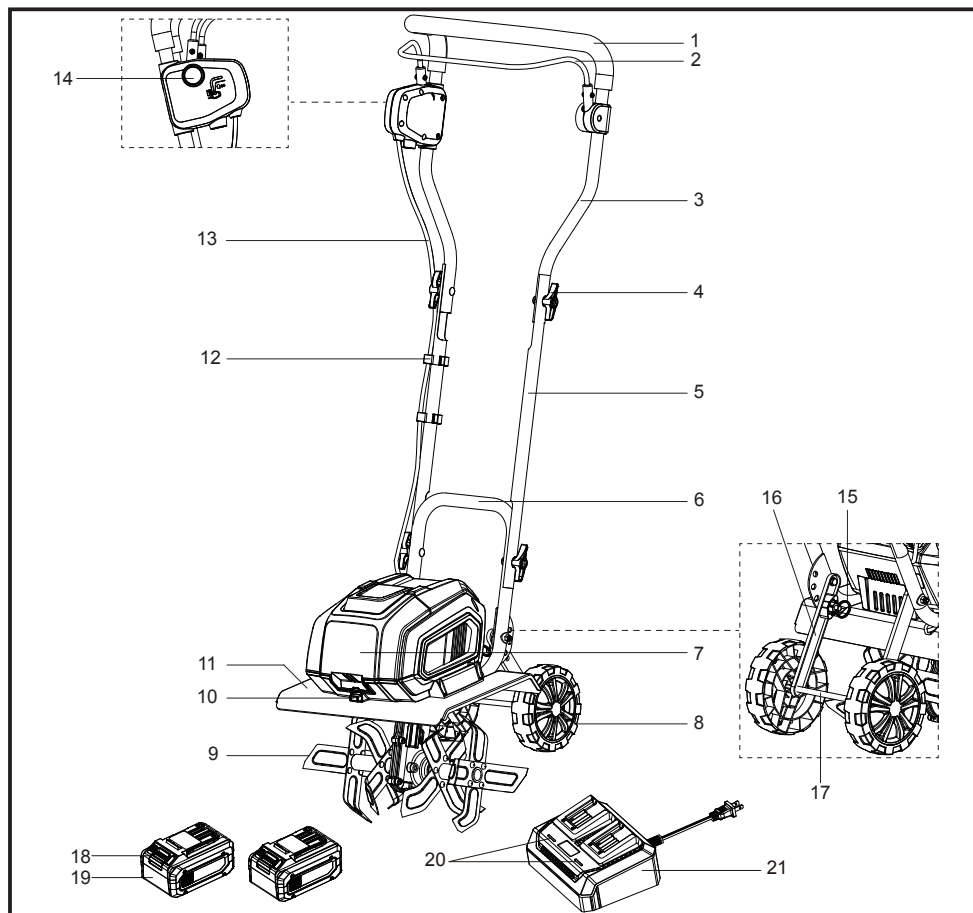


WARNING



The operation of any power tool can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and, when needed, a full-face shield. We recommend Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the product and in this Operator's Manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.



Components

- | | | |
|------------------------------|--|--------------------------------|
| 1. Foam Grip | 9. Tine | 16. Wheel Frame |
| 2. Start/Stop Bale Switch | 10. Battery Compartment Cover Release Button | 17. Wheel Axle |
| 3. Upper Handle | 11. Guard Plate | 18. Battery Release Button |
| 4. Wing Nut (X4) | 12. Cable Clip (X2) | 19. Battery Pack (X2) |
| 5. Middle Handle (X2) | 13. Control Cable | 20. Battery Charger Indicators |
| 6. Lower Handle | 14. Safety Switch | 21. Battery Charger |
| 7. Battery Compartment Cover | 15. Locking Pin | |
| 8. Transport Wheel | | |

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.
- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and operated the product.
- If any parts are damaged or missing, call Customer Service for assistance (Toll-free number 1-866-384-8432).

YOU WILL NEED (ITEMS NOT SUPPLIED)

- Safety Glasses
- Hearing Protection
- Protective Footwear
- Gloves
- Hex key
- Wrench

PACKING LIST

- (1) Tiller
- (1) Safety Key (Attached inside the Battery Pack Compartment)
- (2) Middle Handles
- (4) Carriage Bolts
- (4) Wing Nuts
- (2) Cable Clips
- (1) Wheel Frame
- (2) R Pins
- (2) Wheel Washers
- (2) Wheels
- (2) Wheel Caps
- (2) Battery Packs
- (1) Battery Charger
- (1) Operator's Manual



WARNING

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

WARNING

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury and will void the warranty.

WARNING

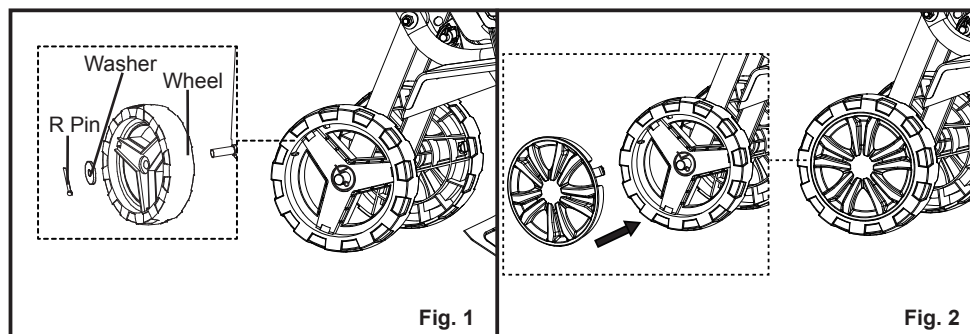
Do not insert the batteries before the product is completely assembled. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

WARNING

Never operate the tool without the proper safety devices in place and working. Never operate the tool with damaged safety devices. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.

ASSEMBLING THE WHEELS

1. Remove the pre-assembled R pin and the washer from the axle of the tiller.
2. Place the wheel on the wheel axle. Secure it with the washer and R pin (Fig. 1). Then mount the wheel cap (Fig. 2). Assembly is identical for both sides.



ASSEMBLING THE MIDDLE HANDLES AND UPPER HANDLE

Connect the middle handles to the lower handle and the upper handle by using the carriage bolts and wing nuts (Fig. 3 & 4).

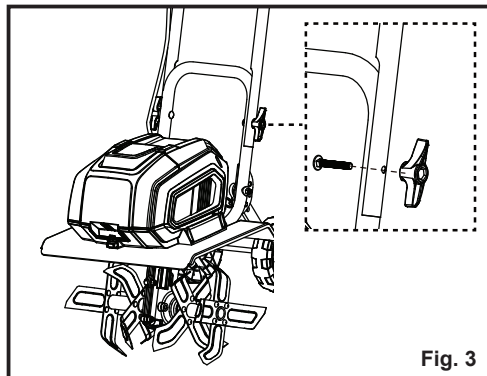


Fig. 3

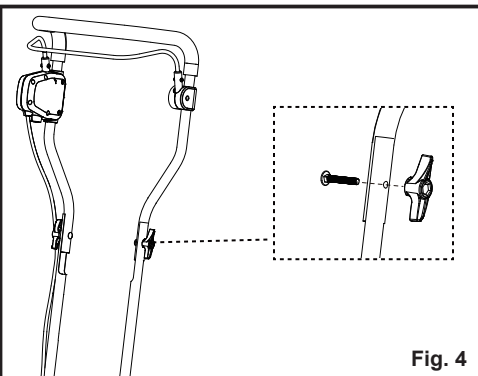


Fig. 4

FIXING THE CONTROL CABLE

Attach the cable onto the right-hand handlebar using the cable clips provided. This will keep the cable secure and tight to the tool (Fig. 5).

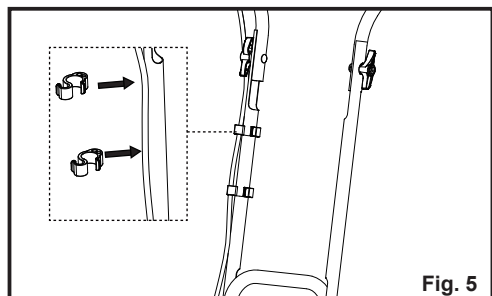


Fig. 5

INSTALLING/REMOVING THE BATTERY PACKS

WARNING

If any parts are broken or missing, do not attempt to attach the battery packs to the product or operate the product until the broken or missing parts are replaced. Failure to do so could result in serious injury. Do not connect the batteries before the product is completely assembled.

NOTE: Both batteries should be installed into the compartment in order to start the product.

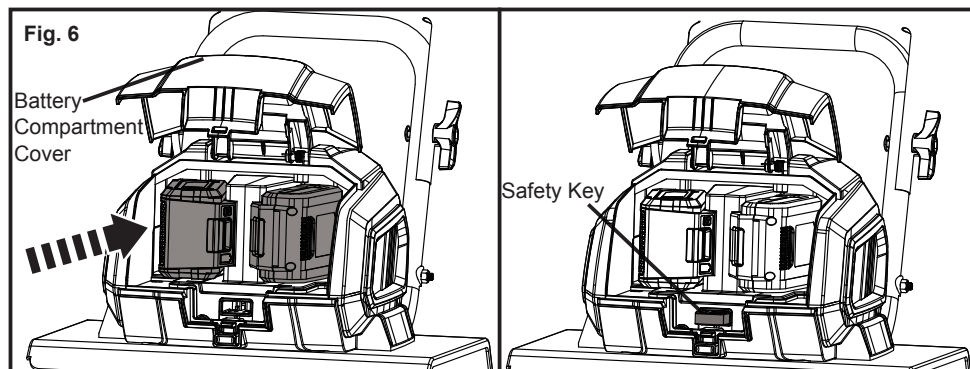
WARNING

Remove the safety key before installation or removal of batteries.

To install battery packs:

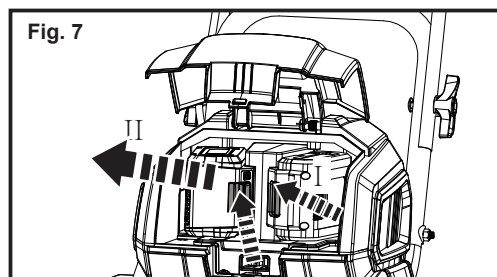
1. Make sure both batteries are fully charged.
2. Press the battery compartment cover release button and lift the battery compartment cover.
3. Align the raised ribs on the product with the grooves in the battery pack, and then insert the battery pack into the compartment (Fig. 6). Push the battery pack until you hear a “click”. Insert the second battery in the same way.
4. Insert the safety key into the slot located within the battery compartment (Fig. 6).
5. Close the battery compartment cover until you hear a “click”.

NOTE: Make sure that the battery packs firmly snap into place and are secured to the product before starting operation.



To remove battery packs:

1. Stop the product. Press the battery compartment cover release button and lift the battery compartment cover. Remove the safety key.
2. Press the release button on the battery pack, grasp the battery pack firmly and pull out of the battery compartment. Remove the second battery in the same way (Fig. 7).
3. Close the battery compartment cover until you hear a “click”.



BATTERY CHARGING

1. Use only with 24V LawnMaster® battery chargers. The battery charger supplied is specifically designed for the lithium-ion batteries used in this tool.
2. Check the power voltage! Battery chargers operate on 120V.
3. The batteries are charged between 40°F (4°C) and 100°F (38°C). This ensures an optimum battery service life.
4. Protect the batteries from heat, from continuous exposure to sun and keep away from radiation or other heat sources. Do not leave the batteries in the product in direct sunlight over long periods.
5. The batteries are supplied partially charged. To ensure full capacity of each battery, charge the batteries before using the tool for the first time. The lithium-ion batteries can be charged at any time without reducing their service life. Interrupting the charging procedure does not affect the batteries.

LED CHARGER STATUS

1. If batteries are not inserted into the charger, **continuous red LED lights** indicate that the outlet plug is plugged into an outlet socket and the battery charger is ready for operation.
2. Charging: **Flashing green LEDs** on the charger indicate that batteries are charging normally. The LED's flashing frequency is 1Hz.
3. Charged: **Continuous green LEDs** on the charger indicate that batteries are ready for use.
4. Technical Issue: **Flashing red LED lights** on the charger indicate that batteries have a charging problem or might be defective.
 - a) One possible condition is the battery temperature is lower than 0°C. As soon as the permitted temperature is reached, the battery charger will automatically switch to charging.
 - b) If the temperature range is correct and flashing red LED light continues, then remove and reinstall the battery pack. If the LED status repeats a second time, try to charge another identical battery. If the battery charges normally, dispose of the defective battery pack (see Environmentally Safe Battery Disposal section).
 - c) If the flashing red light continues after installing the second battery, the charger may be defective. Replace with a new one.
5. **Flashing green LED** lights on the charger (the LEDs flashing frequency (2Hz) is faster than charging normally (1Hz)), which indicates the battery temperature is higher than 50°C. As soon as the permitted temperature is reached, the battery charger will automatically switch to charging.
6. After continuous or repeated charging cycles without interruption, the charger may warm up. This is normal and does not indicate a technical defect of the battery charger.

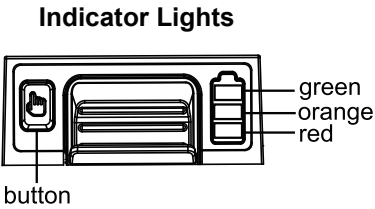
The indicator lights on the charger show the charger status:

SYMBOL	INDICATOR LIGHTS	STATUS
	Red, continuous	Connected to power supply
	Green, blinking. (flashing frequency: 1Hz)	Charging
	Green, blinking. (flashing frequency: 2Hz)	Battery is overheated.
	Green, continuous	Fully charged
	Red, blinking. (flashing frequency: 2Hz)	Charging problem: See Technical Issue above.

BATTERY LED PANEL

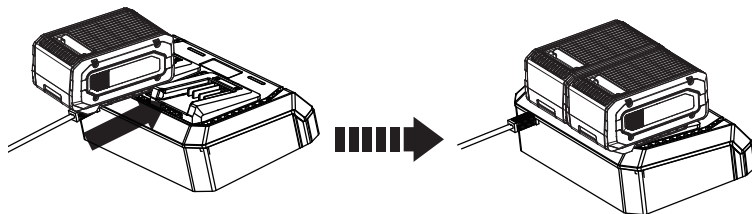
- 1. The panel consists of 3 LEDs on the battery. Press and hold the button, then release it, the LEDs will show you the charge levels.
- 2. The battery's charge level can be checked either when the battery is attached on the charger/blower or removed from the charger/blower.

LEDs on Battery (Continuous Lighting)	Battery Capacity
3 LEDs	Fully charged
2 LEDs (orange & red)	≥40%
1 LED (red only)	<40% (Recharge required)



CHARGING THE BATTERY PACK

Fig. 8



WARNING

If any part of the charger is missing or damaged, do not operate it! Replace the charger with a new one. Failure to heed this warning could result in possible serious injury. Check the voltage! The voltage must comply with the information on the rating label.

1. Align the slot of the battery pack with the rail on the charger. Slide the slot onto the rail until the battery pack secures into place. Connect the second battery in the same way (Fig. 8).
2. Connect the charger to the power supply.
3. Allow sufficient charging time (see Specifications), and then disconnect the charger from the power supply.
4. Press the release buttons on the battery packs and remove them from the charger.

NOTE: It is normal for the battery packs and the charger to become warm (but not hot) during charging process. If the battery does not charge properly, check to make sure the electrical outlet is operational. Always charge the battery before storage!



WARNING

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.



WARNING

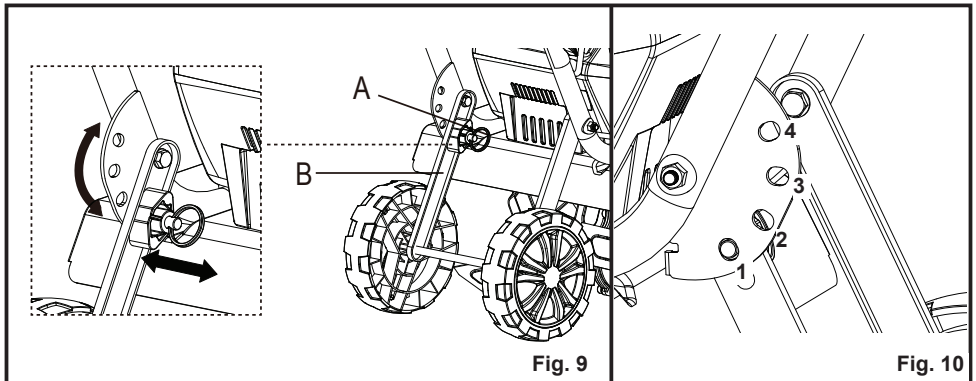
Do not switch on the tool until it has been completely assembled. Before switching on the tool, always check the control cable for signs of damage.

STARTING/STOPPING THE TOOL

1. Make sure the wheel frame is raised before starting the tiller. To raise the wheel frame, pull out the locking pin (Step A); rotate the wheel frame upward (Step B); release the locking pin. The wheel frame will be locked in place by the locking pin (Fig. 9).

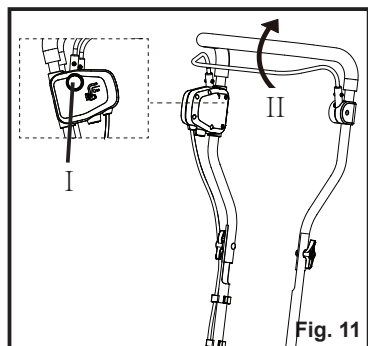
NOTE: The tiller has 4 position settings for the wheels (Fig. 10). The wheels must be fixed in one of the upper three positions during the operation. The lowest position is for transportation.

- 1- position wheel adjustment --- transport
- 2- position wheel adjustment --- working: Shallow tillage
- 3- position wheel adjustment --- working: Medium tillage (Shallow tillage, controlled by human body)
- 4- position wheel adjustment --- working: Deep tillage (Shallow/medium tillage, controlled by human body)



2. Use the tiller for breaking up, preparing seed beds, and for cultivating gardens and flower beds. The tiller can also dig small holes for planting saplings or potted plants.
3. Move the tiller to the work area prior to starting the motor.
4. Hold the tiller firmly while starting. The tines will pull the tiller forward during operation.
5. Lower the tines slowly with the guide bar.
6. To start the tiller, first press the safety switch and then pull the start/stop bale switch (Fig. 11). Once started, release the safety switch.

7. To stop the tiller, simply release the start/stop bale switch. Remove the safety key and batteries if you no longer intend on using the tiller.



8. Always ensure that a safety distance (provided by the long handles) is maintained between the user and housing. The safe distance between housing and user given by the handle must always be observed. Be especially careful when digging and changing direction on slopes and inclines.
9. Maintain a solid footing and wear sturdy, non-slip footwear and long trousers. Always dig along the incline (not up and down). For safety reasons, the tiller may not be used to dig up inclines whose gradient excess 15 degrees. Use special caution when backing up and pulling the implement (tripping hazard).

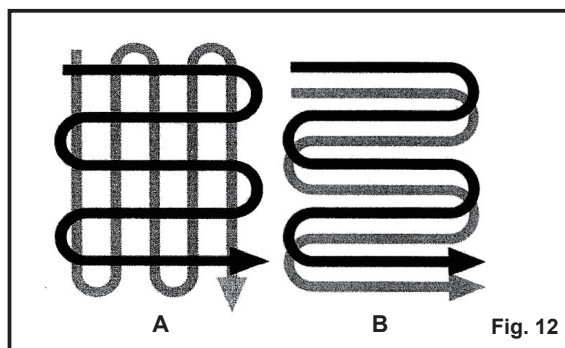
TIPS FOR PROPER USE

Always guide the machine slowly and wisely forward. Dig up the area in straight lines. Let the tracks overlap slightly to not miss any stripes to dig. Only use the machine to dig up already loosed soil.

FOR PREPARING SEED BEDS, WE RECOMMEND USING ONE OF THESE TILLING PATTERNS

Tilling Pattern A - Make two passes over area to be tilled, the second at a right angle to the first (Fig. 12).

Tilling Pattern B - Make two passes over area to be tilled, the second overlaps the first (Fig. 12).



Before use, remove any visible stones or other foreign bodies from the area.



CAUTION

Before moving the tiller from one area to another, switch off the motor and wait for the tines to come to a complete stop. Remove both batteries. Be careful not to let the tines touch the ground while moving the tiller. The tines as well as the unit itself may be damaged even if the motor is switched off.

CLEARING FOREIGN OBJECTS

During operation, a stone or root could become lodged in the tines, or tall grass or weeds may become wrapped around the tine shaft.

To clear the tines or tine shaft, release the start/stop bale switch, wait for the tines to come to a complete stop and remove both batteries. Dislodge or remove the foreign matter from the tines or tine shaft. To simplify removal of tall grass or weeds from the tine shaft, remove one or more of the tines. See Tine Removal and Installation.

WARNING

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

WARNING

Always wear gloves when handling the tiller.

WARNING

Prior to all maintenance and cleaning work, always switch off the tool, wait until the tiller is standing still and remove both batteries.

GENERAL MAINTENANCE

WARNING

Do not jet water onto the tool and do not clean it under flowing water. This would result in the danger of an electric shock and the tool could be damaged.

WARNING

Before carrying out maintenance operations, remove the batteries.

1. Before each use check the control cable for signs of damage or ageing.
 2. A worn out or damaged cutting unit should be replaced by an authorized expert.
 3. Ensure that all fastening elements (screws, nuts, etc.) are firmly tightened, so that you can work safely with the tiller.
 4. Store the tiller in a dry place.
 5. For longer life, all screw-fastened parts, such as wheels and wheel frame should be cleaned and subsequently oiled.
 6. Regularly servicing the unit not only ensures a longer life for the tool but increases performance and accuracy.
-

7. At the end of the season, carry out a general check of the tiller, and remove all residue collected. Before the start of every season, it is absolutely necessary to check the state of the machine. Contact our customer service if repair work is necessary.

CLEANING

CAUTION

Always clean the tiller after each use. Failure to conduct proper cleaning can result in damage to the tiller or result in poor performance.

1. Remove any grass and mud after each use to prevent it from drying. Use a clean cloth to remove dirt, grease, etc.
2. When cleaning the tine blades, always wear gloves to protect your hands.
3. DO NOT use any water on any part of the main machine.
4. Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use.
5. Always ensure that ventilation openings are kept clear of debris.

TINE REMOVAL AND INSTALLATION

Worn tines invite poor performance and overload of the motor. Check tines before each use. Sharpen or replace the tine assemblies with new ones when necessary.

1. To remove the tine blades, remove the bolts and nuts with a wrench (Fig. 13).
2. To replace the tine blades, push the tine blades onto the drive shaft. The hole on the tine blades must be towards the drive shaft. Make sure that the holes of the tine blades and the drive shaft are aligned (Fig. 14). Insert the bolt through the hole and fix it with the nut. Tighten the nut with a wrench. Make sure the nut is on the correct way. Do this with both tine blades.

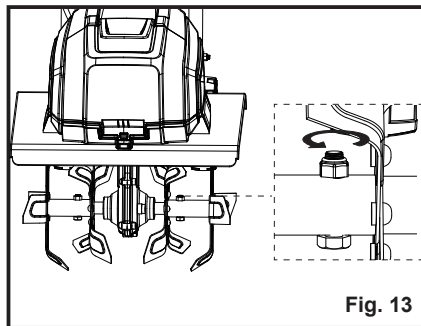


Fig. 13

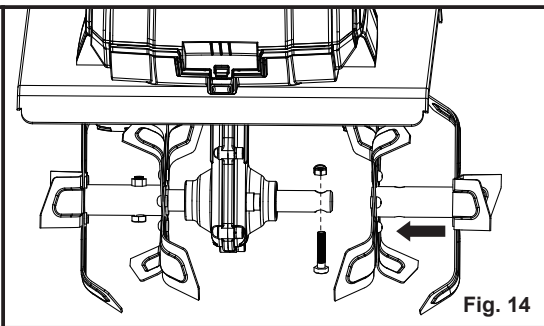


Fig. 14

ADDING TRANSMISSION LUBRICANT (FIG. 15 & 16)

Drain screw plug is located on the left side of transmission housing. Lay the tiller on its left side from user's perspective side and clean dirt and debris of transmission prior to removing the drain screw plug. If necessary, remove tine assemblies to have better access to the drain screw plug. Use an 8mm hex key to unscrew the plug. Drain the oil from the transmission into a suitable container. Once the oil has drained, turn the machine on its right side so the plug is facing upwards. This will allow you to fill the transmission with oil without it spilling out. Fill with high-quality SAE30 or 15W40 oil, until it begins to seep out around the hole. Reinstall the drain screw plug.

Fig. 15

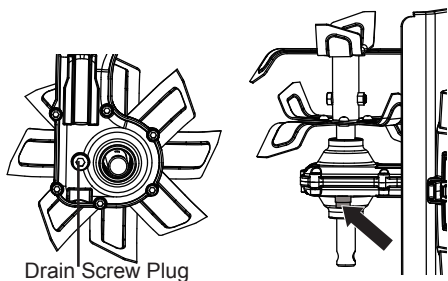
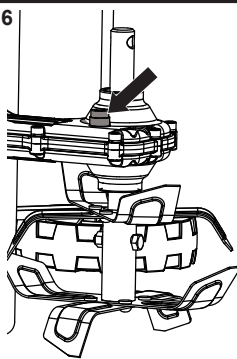


Fig. 16



TRANSPORT AND STORAGE (FIG. 17)

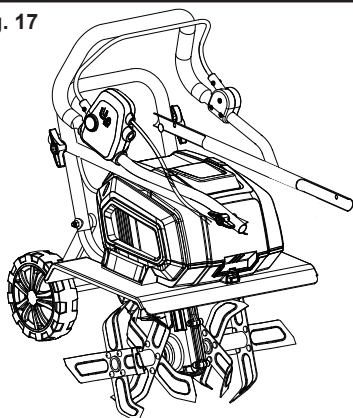
1. Always remove the batteries before transporting and storage.
2. Pull the locking pin, and then move the wheel frame to the lowest position. Make sure that the locking pin engages in the lowest position.
3. For storage or transport in a limited space, release the wing nuts until the handles can be folded forward. Now you can transport your machine with the transport handle.



ATTENTION

Danger of crushing your fingers.

Fig. 17



BATTERY PACK MAINTENANCE

1. Fully charge the batteries before placing in storage.
2. Recharge the battery packs whenever there is a noticeable reduction in the performance. Do not allow the battery packs to become completely discharged.
3. Do not recharge a battery pack that is already fully charged. Overcharging shortens battery life.
4. Once the battery packs are fully charged, remove them from the charger and disconnect charger from the outlet.
5. Do not store the battery packs on the tool or on the charger.
6. If the battery pack is hot, allow it to cool down before recharging.

CHARGER MAINTENANCE

1. Keep the charger clean and clear of debris. Do not allow foreign material into the recessed cavity or on the contacts. Wipe with a dry cloth. Do not use solvents, water, or place in wet conditions.
2. Always unplug the charger when the battery packs are not installed on the charger.
3. Do not store the charger in excessive heat. Do not use in direct sunlight.
4. Disconnect the charger from the AC power outlet when not in use and once batteries have reached a full charge.

ENVIRONMENTALLY SAFE BATTERY DISPOSAL



The following toxic and corrosive materials are in the batteries used in this battery pack:
lithium-ion, a toxic material.



WARNING

All toxic materials must be disposed of in a specific manner to prevent contamination of the environment. Before disposing of damaged or worn-out lithium-ion battery packs, contact your local waste disposal agency, or the local Environment Protection Agency for information and specific instructions.



WARNING

If the battery pack cracks or breaks, with or without leaks, do not recharge it and do not use it. Dispose of it and replace with a new battery pack.

DO NOT ATTEMPT TO REPAIR IT!

To avoid injury and risk of fire, explosion, or electric shock, and to avoid damage to the environment:

- Cover the battery terminals with heavy-duty adhesive tape.
- **DO NOT** attempt to remove or destroy any of the battery pack components.
- **DO NOT** attempt to open the battery pack.
- If a leak develops, the released electrolytes are corrosive and toxic. **DO NOT** get the solution in eyes or on skin, and do not swallow it.
- **DO NOT** place damaged or defective batteries in your regular household trash.
- **DO NOT** incinerate.
- **DO NOT** place batteries where they will become part of any waste landfill or municipal solid waste stream.
- Take batteries to a certified recycling or disposal center.

Suspected malfunctions are often due to causes that the user can fix themselves.

Therefore, check the product using this section. In most cases the problem can be solved quickly.



WARNING

Only perform the steps described within these instructions!

All further inspection, maintenance and repair work must be performed by an authorized service center or a similarly qualified specialist if you cannot solve the problem yourself!

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTION
Tool does not start.	The batteries are not installed correctly.	Check connection of batteries to the tool.
	The batteries are not charged or power is too low.	Charge the batteries.
	Safety switch button is not pressed.	Press and hold the safety switch button. Pull the start/stop bale switch toward the handle and release the safety switch button.
	The batteries are defective or old.	Call 1-866-384-8432 for assistance.
	Start/stop bale switch defective.	
	The safety key is not installed.	Install the safety key securely.
Engine performance drops.	Blade roller blocked.	If necessary, adjust working depth. Clean housing so that the roller can run freely.
	Soil is too firm.	Change working depth.
The tiller is difficult to check.	Roller badly worn.	Replace roller.
	Roller worn.	Replace roller.
	Wrong working depth.	Correct working depth.
Motor is running, but roller is not rotating.	Gearing defective.	Call 1-866-384-8432 for assistance.
The tines stop rotating.	The unit is overloaded.	Release the start/stop bale switch and raise the tines. Restart the tiller, then slowly lower the tines back to their original depth.

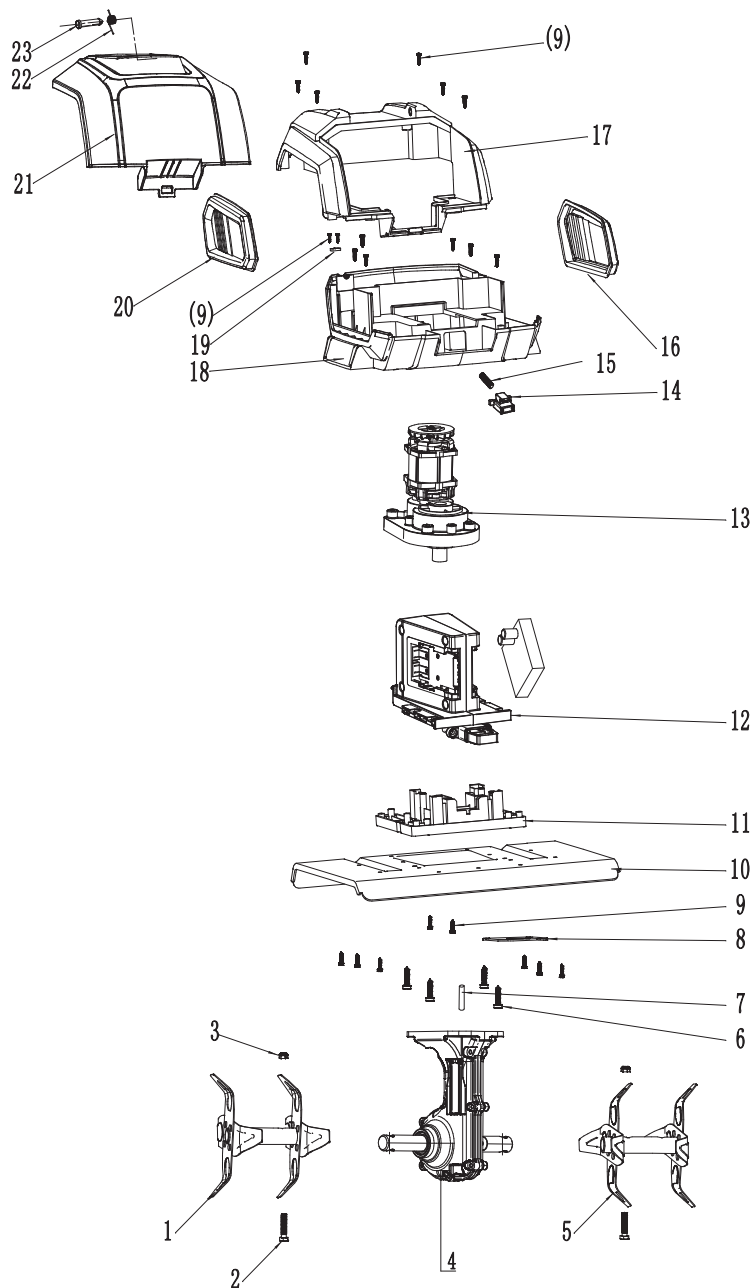
ENLAWNMASTER® WARRANTY

We take pride in producing a high-quality, durable product. This Lawnmaster® product carries a limited two (2) year warranty against defects in workmanship and materials from date of purchase under normal household use. If the product is to be used for commercial, industrial or rental use, a 30-day limited warranty will apply. Warranty does not apply to defects due to direct or indirect abuse, negligence, misuse, accidents, repairs or alterations and lack of maintenance. Please keep your receipt/packing list as proof of purchase. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state. For product service call Customer Service at 1-866-384-8432.

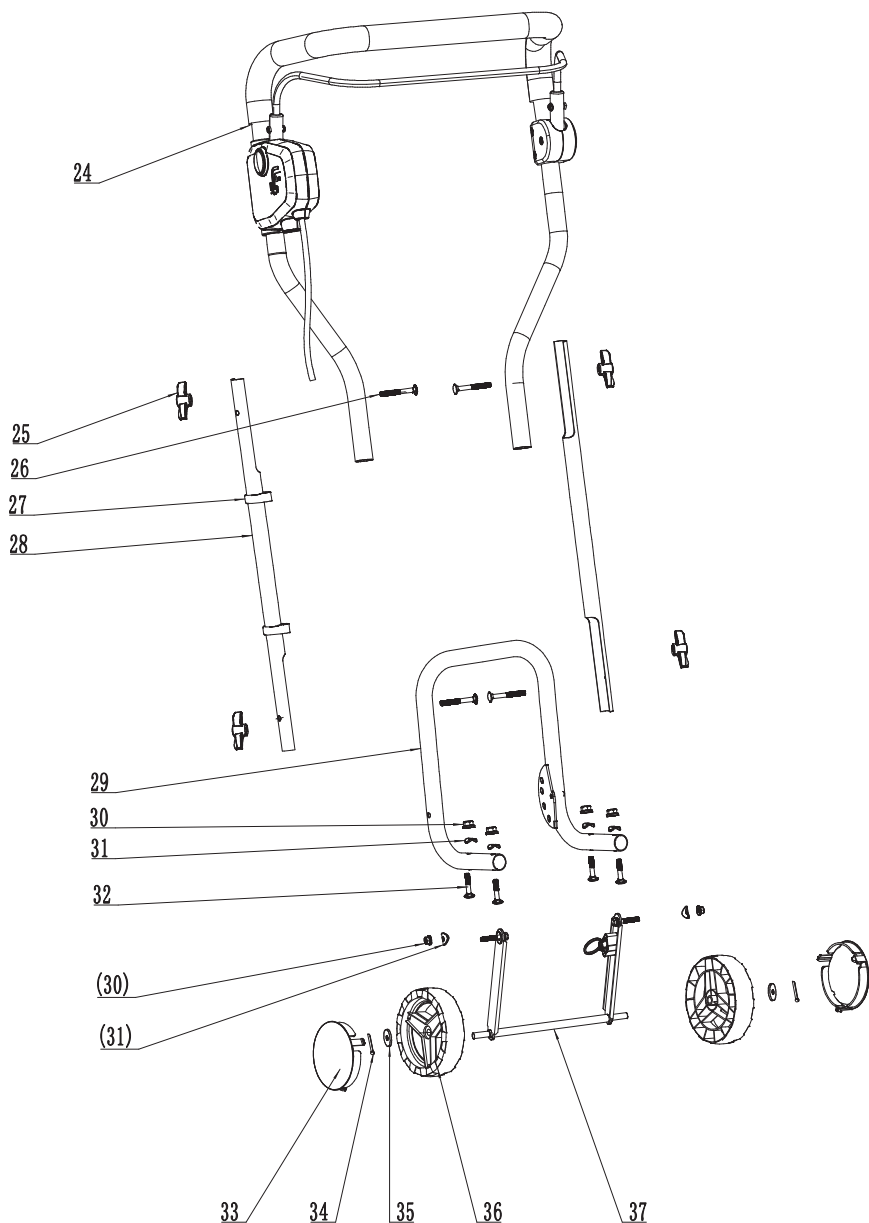
Items not covered by warranty:

1. Any part that has become inoperative due to misuse, commercial use, abuse, neglect, accident, improper maintenance, or alteration;
2. The unit, if it has not been operated and/or maintained in accordance with the owner's manual;
3. Normal wear, except as noted below;
4. Routine maintenance items such as lubricants, blade sharpening;
5. Normal deterioration of the exterior finish due to use or exposure.

SAVE YOUR RECEIPTS. THIS WARRANTY IS VOID WITHOUT THEM.



EN EXPLODED VIEW



Key Number	Part Number	Description	Quantity
1	171005101	Blade Assembly (Right)	1
2	171003102	Screw Bolt	2
3	171003103	Locknut	2
4		Gear Box Assembly	1
5	171005103	Blade Assembly (Left)	1
6		Screw	4
7		Connection Shaft	1
8		No.1 Sponge	1
9		Screw	25
10		Guard Plate	1
11		Chassis Base	1
12		Battery Pack Assembly	1
13		Motor Assembly	1
14		Button	1
15		Handle Button Spring	1
16		Decorative Cover-left	1
17		Main Housing	1
18		Main Housing	1
19		Cable Fix Board	1
20		Decorative Cover-right	1
21		Transparent Cover	1
22		Shield Torsional Spring	1
23		Set Pin	1
24		Upper Handle Assembly	1
25		Knob	4
26		Coach Screw	4
27		New S-shaped Clamp	2
28		No.2 Rod	2
29		No.1 Rod	1
30		Locknut	6
31		φ6 Wave Washer	6
32		Coach Screw	4
33	171003126	Wheel Cover	2

EN PARTS LIST

Key Number	Part Number	Description	Quantity
34	171003127	R pin	2
35	171003128	φ10 Flat Key	2
36	171003129	Wheels	2
37		Wheel Axle Assembly	1

Replacement parts highlighted in grey are available for after sales purchase. Replacement of repair or internal parts should only be done by a qualified service professional. Please contact your authorized service dealer or Customer Service at 1-866-384-8432.

NOTES

EN

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

ÍNDICE

ES

Sección	Página
ÍNDICE	2
ESPECIFICACIONES	3
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	4-9
SÍMBOLOS	10-11
CONOZCA SU TIMÓN	12
MONTAJE	13-16
BATERÍA Y CARGADOR	17-19
OPERACIÓN	20-22
MANTENIMIENTO	23-27
ELIMINACIÓN DE PILAS RESPETUOSA CON EL MEDIO AMBIENTE	28
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	29-30
LAWNMASTER® GARANTÍA	31
VISTA EXPLÍCITA	32-33
LISTA DE PIEZAS	34-35
NOTAS	36

ESPECIFICACIONES

ES

MOTOCULTOR SIN CABLE 48V MAX

Tipo	Sin cable, a pilas
Velocidad en vacío	180 RPM
Anchura de trabajo	14,5 pulgadas (360 mm)
Profundidad máxima de trabajo	9 pulgadas (220 mm)
Número de púas	4
Diámetro de las púas	8 pulgadas (205 mm)
Peso de la unidad (con dos baterías de 4,0 Ah)	26,59 lb. (12,06 kg)

PAQUETE DE BATERÍAS

Número de modelo	24LB4005-CN
Tensión nominal de la batería	24 V máx.* C.C.
Capacidad de la batería	4,0 Ah
Tipo de batería	Iones de litio

CARGADOR DE BATERÍA

Número de modelo	24LFC15-ETL
Entrada del cargador	120 V ~ 60 Hz 120 W
Salida del cargador	24 V C.C. 4,0 A
Tiempo de carga	150 minutos (para dos 24LB4005-CN) 80 minutos (Para un 24LB4005-CN)

* La tensión máxima inicial de la batería (medida sin carga de trabajo) es de 48 voltios (2*24 V).
La tensión nominal es de 43,2 voltios (2*21,6 V).



PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES:

Antes de cualquier uso, asegúrese de que todas las personas que utilicen este producto lean y comprendan todas las instrucciones de seguridad y demás información contenida en este manual.



PRECAUCIÓN

Lleve protección auditiva personal adecuada durante el uso. En determinadas condiciones y durante el uso, el ruido de este producto puede contribuir a la pérdida de audición.



ADVERTENCIA

Al utilizar aparatos eléctricos de jardinería, deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo las siguientes: **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.**

SEGURIDAD GENERAL

- **COMPROBACIÓN DE PIEZAS DAÑADAS** - Antes de seguir utilizando el producto, se debe comprobar cuidadosamente cualquier pieza que esté dañada para determinar que funcionará correctamente y realizará su función prevista. Compruebe la alineación de las piezas móviles, el atascamiento de las piezas móviles, la rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar a su funcionamiento. Cualquier pieza dañada debe repararse o sustituirse correctamente.
- **EVITE LOS ENTORNOS PELIGROSOS** - No utilice este producto en lugares lluviosos, tormentosos, húmedos o mojados. No lo utilice en atmósferas gaseosas o explosivas. Los motores de estos productos normalmente chispean, y las chispas podrían inflamar los humos.
- **MANTENGA A LOS NIÑOS LEJOS** - Todos los visitantes, niños y mascotas deben permanecer a una distancia segura de la zona de trabajo.
- **VÍSTETE ADECUADAMENTE** - No lleves ropa suelta ni joyas y ponte protectores capilares para contener el pelo largo. Estos elementos pueden quedar atrapados en las piezas móviles. Se recomienda el uso de guantes de goma y calzado resistente cuando se trabaje al aire libre.
- **UTILICE GAFAS DE SEGURIDAD** - Utilice gafas de seguridad con protecciones laterales o gafas protectoras cuando trabaje con este producto. Utilice una mascarilla facial o antipolvo si el entorno es polvoriento.
- **EVITE EL ARRANQUE ININTENCIONAL** - asegúrese de que el interruptor está apagado cuando coloque las pilas. No agarre las púas o los bordes de corte expuestos al coger o sujetar el aparato.
- **NO FORCE EL APARATO** - Hará el trabajo mejor y con menos probabilidad de riesgo de lesiones al ritmo para el que fue diseñado. Mantenga las manos alejadas de las púas.
- **UTILICE EL APARATO CORRECTO** - No utilice este producto para ningún trabajo que no sea para el que está destinado.
- **NO SE ALCANCE EN EXCESO** - Guíe el timón únicamente a paso de hombre. Mantenga el equilibrio y la estabilidad en todo momento.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ES

- ILUMINACIÓN - Utilice la caña sólo a la luz del día o con buena luz artificial.
- GUARDE LA UNIDAD EN EL INTERIOR - Cuando no la utilice, retire las pilas y guárdela en el interior en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- MANTENGA LA UNIDAD CON CUIDADO - Manténgala limpia para obtener el mejor rendimiento y reducir el riesgo de lesiones. Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite.
- NO OPERE LA CULTIVADORA EN UNA PENDIENTE que sea demasiado empinada para una operación segura. En pendientes, reduzca la velocidad y asegúrese de que está bien asentado. Antes de arrancar el motocultor, asegúrese de que las púas no tocan ningún objeto y de que pueden moverse libremente. Sujete firmemente la barra guía con ambas manos. No maneje nunca el timón con una sola mano.



PRECAUCIÓN

El motocultor puede rebotar hacia arriba y/o saltar hacia delante si las púas golpean un suelo muy compacto, suelo helado u obstáculos enterrados como piedras grandes, raíces o tocones.

- ESTÉ ALERTA - Vigile lo que hace. Utilice el sentido común. No maneje el timón cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas o medicamentos.



ADVERTENCIA

No utilice el motocultor cerca de cables eléctricos subterráneos, líneas telefónicas, tuberías o mangueras. Si el motocultor golpea un cuerpo extraño, apáguelo inmediatamente, espere a que se detengan las púas y compruebe si hay daños. Si es necesario, repárelo antes de volver a ponerlo en marcha. Si el motocultor empieza a vibrar de forma anormal, apáguelo inmediatamente y compruebe la causa. La vibración es generalmente una advertencia de problemas.



PELIGRO

RIESGO DE CORTE - Utilice guantes y tenga precaución al limpiar o realizar tareas de mantenimiento en el motocultor. Apague siempre el motocultor, espere a que las púas se detengan por completo y retire las baterías antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación.



PRECAUCIÓN

Las púas no se detienen inmediatamente después de apagar el timón.



ADVERTENCIA

Parte del polvo y los residuos generados por el uso de esta herramienta podrían contener sustancias químicas que, según el Estado de California, causan cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- Sustancias químicas en los abonos
- Compuestos de insecticidas, herbicidas y pesticidas
- Arsénico y cromo de la madera tratada químicamente

El riesgo de exposición a estas sustancias químicas varía en función de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición, trabaje en una zona bien ventilada y con equipos de seguridad homologados, como mascarillas contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

FORMACIÓN

- Lea atentamente el manual de instrucciones de uso y mantenimiento. Familiarícese a fondo con los controles y el uso correcto del equipo. Sepa cómo parar la unidad y desconectar los controles rápidamente.
- Nunca permita que los niños utilicen el equipo. Nunca permita que los adultos utilicen el equipo sin la instrucción adecuada.
- Mantenga la zona de trabajo libre de personas, especialmente niños pequeños y animales domésticos.
- Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de los accidentes que ocurran a otras personas, a sus bienes y a sí mismo.

PREPARACIÓN

- Inspeccione minuciosamente la zona en la que se va a utilizar el equipo y retire todos los objetos extraños.
- No utilice el equipo sin llevar prendas exteriores adecuadas. Lleve calzado de protección que mejore el apoyo sobre superficies resbaladizas.
- No intente nunca realizar ningún ajuste con el motor en marcha.

OPERACIÓN

- No coloque las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas giratorias.
- Extreme las precauciones al circular o cruzar caminos de grava, paseos o carreteras. Manténgase alerta ante peligros ocultos o tráfico.
- Después de golpear un objeto extraño, detenga el motor, inspeccione minuciosamente la máquina para detectar cualquier daño y repare el daño antes de volver a arrancar y hacer funcionar la máquina.
- Tenga cuidado para evitar resbalones o caídas.
- Si la unidad empieza a vibrar de forma anormal, pare el motor y compruebe inmediatamente la causa. La vibración es generalmente una señal de advertencia de problemas.
- Detenga el motor y retire las baterías cuando abandone la posición de funcionamiento, antes de desatascar las púas y al realizar cualquier reparación, ajuste o inspección.
- Tome todas las precauciones posibles cuando deje la máquina desatendida. Desconecte la toma de fuerza, baje el accesorio, ponga punto muerto, pare el motor y retire la llave.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ES

- Antes de limpiar, reparar o inspeccionar, apague el motor y asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido.
- No utilice nunca la máquina sin las protecciones, placas u otros dispositivos de protección adecuados.
- Mantenga alejados a los niños y los animales domésticos.
- No sobrecargue la capacidad de la máquina intentando labrar demasiado profundo a un ritmo demasiado rápido.
- No utilice nunca la máquina a velocidades de transporte elevadas sobre superficies duras o resbaladizas.
- No permita que nadie se acerque a la unidad.
- Utilice únicamente implementos y accesorios homologados por el fabricante de la máquina (como pesos en las ruedas, contrapesos y similares).
- Nunca maneje el timón sin buena visibilidad o luz.
- Tenga cuidado al labrar terrenos duros. Las púas pueden engancharse en el suelo e impulsar el arado hacia delante. Si esto ocurre, suelte el manillar y no sujete la máquina.
- Extrema las precauciones al dar marcha atrás o tirar de la máquina hacia usted.
- Encienda el motor con cuidado siguiendo las instrucciones y con los pies bien alejados de las púas.
- No levante ni transporte nunca una máquina con el motor en marcha.
- No utilice el timón bajo los efectos del alcohol o las drogas.

PAQUETE DE BATERÍAS

- El pack de baterías sólo es compatible con los cargadores LawnMaster® 24LFC15-ETL, 24LFC14-ETL, 24LFC02-ETL o 24LSC01-ETL.
- Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante y que figura en este manual. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
- No cargue la batería en un lugar húmedo o mojado. Seguir esta norma reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- No coloque las herramientas a batería ni sus baterías cerca del fuego o del calor. Esto reducirá el riesgo de explosión y, posiblemente, de lesiones.
- No abra ni mutile la batería. El electrolito liberado es corrosivo y puede causar daños en los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- No arroje las baterías al fuego. Pueden explotar o tener fugas y causar lesiones. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- No aplaste, deje caer ni dañe la batería. No utilice una batería o un cargador que se haya caído o haya recibido un golpe fuerte. Una batería dañada puede explotar. Deseche inmediatamente una batería dañada o que se haya caído.
- Las pilas pueden explotar en presencia de una fuente de ignición, como una llama piloto. Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no utilice nunca ningún producto inalámbrico en presencia de una llama abierta. Una batería que explota puede propulsar residuos y productos químicos. Si queda expuesta, lávela inmediatamente con agua.
- En condiciones extremas de uso o temperatura, pueden producirse fugas de la batería. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia durante al menos 10 minutos y, a continuación, acuda inmediatamente al médico. Seguir esta norma reducirá el riesgo de lesiones personales graves.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una

conexión de un terminal a otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.

- No exponga la batería ni la herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130°C (265°F) puede provocar una explosión.
- No modifique ni intente reparar la herramienta o la batería (según corresponda), excepto en los casos indicados en las instrucciones de uso y cuidado.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- Todas las reparaciones de la herramienta deben ser realizadas por una persona cualificada que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad del producto.
- Cuando cambie las pilas, debe cambiar todas las pilas al mismo tiempo. La mezcla de pilas nuevas y descargadas podría aumentar la presión interna de las celdas y romper la(s) pila(s) de descarga.

CARGADOR DE BATERÍA

- Este cargador sólo es compatible con las baterías de iones de litio LawnMaster® 24LB4005-C, 24LB4005-CN, 24LB1304, 24LB2004, 24LB2605 o 24LB4005.
- Para reducir el riesgo de lesiones, cargue sólo las pilas recargables de iones de litio especificadas. Otros tipos de baterías pueden explotar, causando lesiones personales o daños.
- Mantenga el cable y el cargador alejados del calor para evitar daños en la carcasa o en las piezas internas.
- No utilice el cargador con un cable o enchufe dañado, ya que podría provocar un cortocircuito y una descarga eléctrica. Si está dañado, deje de utilizarlo inmediatamente. Sustituya el cargador por una unidad idéntica a la indicada en la Lista de piezas de este manual.
- No utilice un cargador que se haya caído o haya recibido un golpe fuerte.
- No desmonte el cargador. Llévelo a un centro de servicio cualificado para su revisión o sustitución. Un montaje incorrecto puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- No abuse del cable del cargador. No utilice nunca el cable para transportarlo, tirar de él o desenchufarlo.
- Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica. Si el cable del cargador está dañado, sustitúyalo por un modelo idéntico al indicado en este manual.
- Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
- Cargue la batería a la temperatura de carga normal entre 40°F (4°C) y 100°F (38°C).

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Mantenga la máquina, los implementos y los accesorios en condiciones de funcionamiento seguras.
- Compruebe a intervalos frecuentes que todas las tuercas, tornillos, etc., estén bien apretados para asegurarse de que el equipo está en condiciones de funcionamiento seguras.
- Consulte siempre el manual del operador para obtener detalles importantes si el motocultor se va a almacenar durante un período prolongado.
- Siga las recomendaciones del fabricante para cargar, descargar, transportar y almacenar la máquina de forma segura.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ES

CUMPLIMIENTO DE LA FCC

- Este dispositivo cumple la Parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
 - Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
 - Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta esta herramienta a alguien, préstele también estas instrucciones.

Algunos de los siguientes símbolos pueden ser utilizados en este producto. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar el producto de forma mejor y más segura.

SÍMBOLO	NOMBRE	DESIGNACIÓN/EXPLICACIÓN
min	Actas	Tiempo
---	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
η_0	Velocidad en vacío	Velocidad racional, en vacío
/min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad de superficie, órbitas, etc., por minuto
	Alerta de condiciones húmedas	No exponer a la lluvia ni utilizar en lugares húmedos
	Lea el Manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de utilizar este aparato.
	Protección ocular	Utilice protección ocular cuando maneje este equipo.
	Ricochet	Los objetos arrojados pueden rebotar y provocar lesiones personales o daños materiales.
	Cuchilla afilada	Peligro - Mantenga las manos y los pies alejados de la cuchilla.
	Mantener alejados a los transeúntes	Mantenga a todos los transeúntes al menos a 15 metros de distancia.

Las siguientes palabras de advertencia y sus significados pretenden explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO	Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	AVISO	(Sin símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede provocar daños materiales.

SÍMBOLOS

ES

SERVICIO

El mantenimiento requiere extremo cuidado y conocimiento y sólo debe ser realizado por un técnico cualificado. Al realizar el mantenimiento, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas.

Para la solución de problemas o la sustitución, llame al servicio de atención al cliente para obtener asistencia (número gratuito 1-866-384-8432).



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales graves, no intente utilizar este producto hasta haber leído y comprendido completamente el Manual del operador.

Si no comprende las advertencias e instrucciones del Manual del operador, no utilice este producto.

Llame al Servicio de Atención al Cliente para obtener ayuda (número gratuito 1-866-384-8432).



ADVERTENCIA

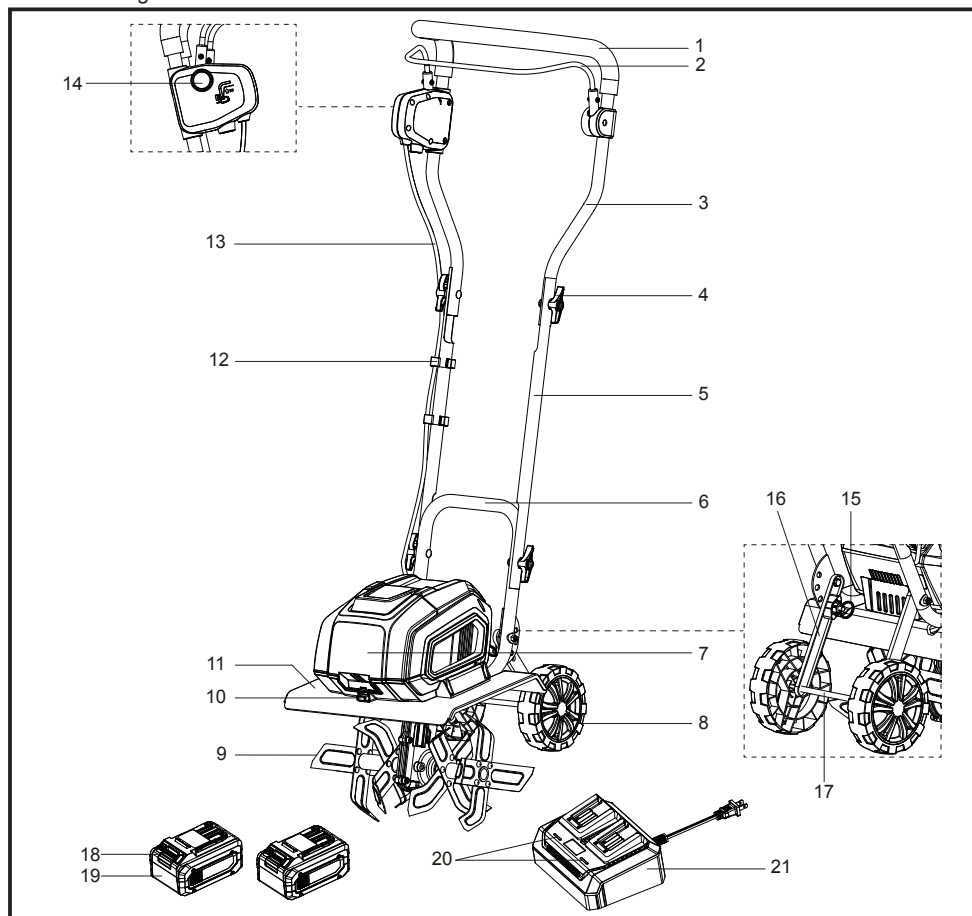


El manejo de cualquier herramienta eléctrica puede provocar el lanzamiento de objetos extraños a los ojos, lo que puede causar lesiones oculares graves. Antes de empezar a utilizar la herramienta eléctrica, póngase siempre gafas protectoras o gafas de seguridad con protecciones laterales y, cuando sea necesario, una careta completa. Recomendamos la máscara de seguridad Wide Vision para usar sobre gafas o gafas de seguridad estándar con protecciones laterales. Utilice siempre protección ocular que cumpla la norma ANSI Z87.1.

CONOZCA SU TIMÓN

ES

El uso seguro de este producto requiere la comprensión de la información que aparece en el producto y en este Manual del operador, así como el conocimiento del proyecto que está intentando realizar. Antes de utilizar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y las normas de seguridad.



Componentes

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Agarre de espuma | 8. Rueda de transporte | 15. Pasador de bloqueo |
| 2. Interruptor de arranque/parada de la paca | 9. Tine | 16. Bastidor de rueda |
| 3. Asa superior | 10. Botón de apertura de la tapa del compartimento de las pilas | 17. Eje de rueda |
| 4. Tuerca de mariposa (X4) | 11. Placa de protección | 18. Botón de liberación de la batería |
| 5. Asa central (X2) | 12. Clip de cable (X2) | 19. Batería (X2) |
| 6. Asa inferior | 13. Cable de control | 20. Indicadores del cargador de batería |
| 7. Tapa del compartimento de la batería | 14. Interruptor de seguridad | 21. Cargador de batería |

MONTAJE

ES

DESEMBALAJE

Este producto requiere montaje.

- Saque con cuidado el producto y los accesorios de la caja. Asegúrese de que están incluidos todos los artículos que figuran en la lista de embalaje.
- Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no se ha roto ni dañado durante el transporte.
- No deseche el material de embalaje hasta que haya inspeccionado cuidadosamente y puesto en funcionamiento el producto.
- Si alguna pieza está dañada o falta, llame al servicio de atención al cliente para solicitar asistencia (número gratuito 1-866-384-8432).

NECESITARÁ (ARTÍCULOS NO SUMINISTRADOS)

- Gafas de seguridad
- Protección auditiva
- Calzado de protección
- Guantes
- Llave hexagonal
- Llave

LISTA DE EMBALAJES

- (1) Cultivador
- (1) Llave de seguridad (colocada dentro del compartimento de la batería)
- (2) Asas centrales
- (4) Pernos de carro
- (4) Tuercas de mariposa
- (2) Sujetacables
- (1) Bastidor de rueda
- (2) Pasador R
- (2) Arandelas de rueda
- (2) Ruedas
- (2) Tapacubos
- (2) Baterías
- (1) Cargador de batería
- (1) Manual del operador



ADVERTENCIA

Si alguna pieza está dañada o falta, no utilice este producto hasta que las piezas hayan sido sustituidas. La inobservancia de esta advertencia puede provocar lesiones personales graves.

ADVERTENCIA

No intente modificar este producto ni crear accesorios no recomendados para su uso con este producto. Cualquier alteración o modificación de este tipo constituye un uso indebido y podría dar lugar a una situación peligrosa con posibles lesiones personales graves y anulará la garantía.

ADVERTENCIA

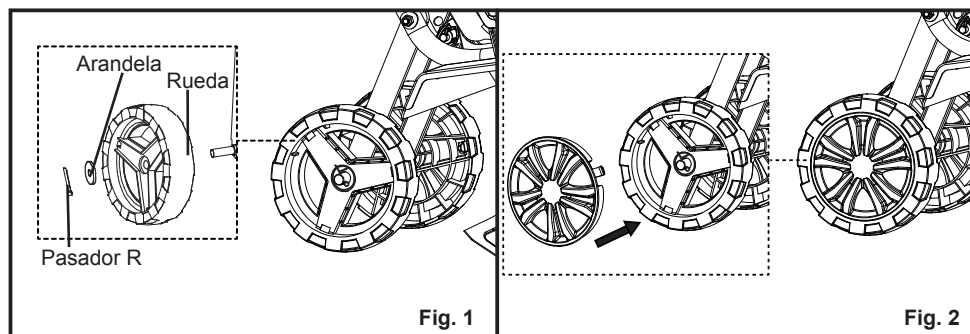
No inserte las pilas antes de que el producto esté completamente montado. De lo contrario, podría producirse un arranque accidental y posibles lesiones personales graves.

ADVERTENCIA

No utilice nunca la herramienta sin que estén colocados y en funcionamiento los dispositivos de seguridad adecuados. No utilice nunca la herramienta si los dispositivos de seguridad están dañados. El incumplimiento de esta advertencia puede provocar lesiones personales graves.

MONTAJE DE LAS RUEDAS

1. Retire el pasador R premontado y la arandela del eje del timón.
2. Coloque la rueda en el eje de la rueda. Fíjela con la arandela y el pasador R (Fig. 1). A continuación, monte el tapón de la rueda (Fig. 2). El montaje es idéntico para ambos lados.



MONTAJE

ES

FIJACIÓN DE LAS ASAS INTERMEDIAS Y DEL ASA SUPERIOR

Conecte las empuñaduras centrales a la empuñadura inferior y a la empuñadura superior utilizando los tornillos de carruaje y las tuercas de mariposa (Fig. 3 y 4).

NOTA: Asegúrese de que el asa superior está fijada de la forma correcta, tal como se muestra.

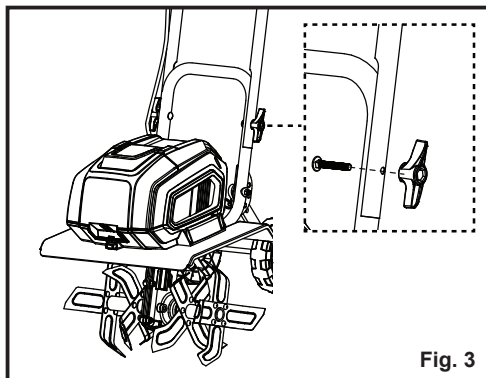


Fig. 3

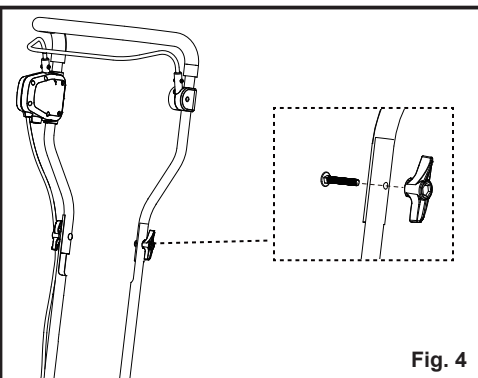


Fig. 4

FIJACIÓN DEL CABLE DE CONTROL

Sujete el cable en el manillar derecho utilizando los clips de cable suministrados. De este modo, el cable quedará sujeto y apretado a la herramienta (Fig. 5).

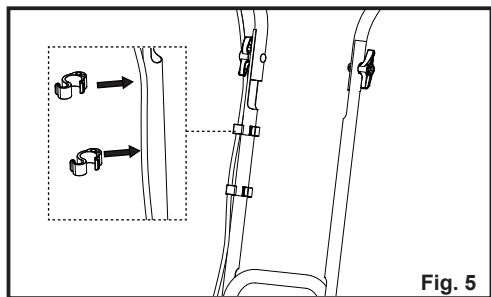


Fig. 5

INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LAS BATERÍAS



ADVERTENCIA

Si alguna pieza está rota o falta, no intente conectar las baterías al producto ni utilizarlo hasta que las piezas rotas o faltantes hayan sido sustituidas. De lo contrario, podría sufrir lesiones graves. No conecte las baterías antes de que el producto esté completamente montado.

NOTA: Las dos pilas deben estar instaladas en el compartimento para poder arrancar el producto.



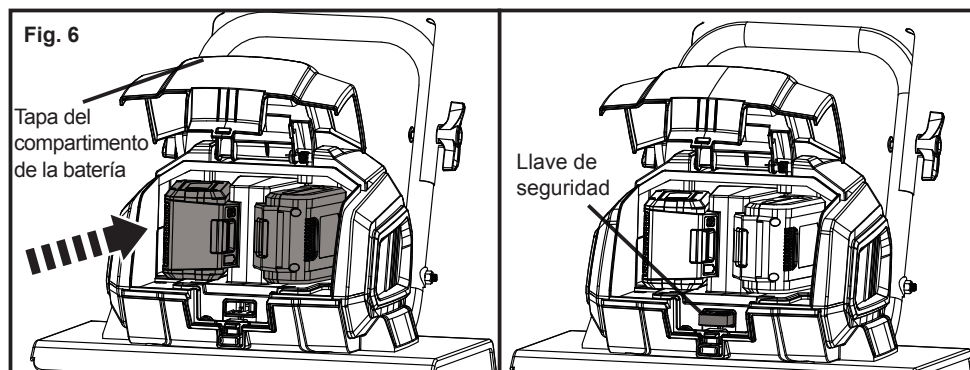
ADVERTENCIA

Retire la llave de seguridad antes de instalar o retirar las pilas.

Para instalar las baterías:

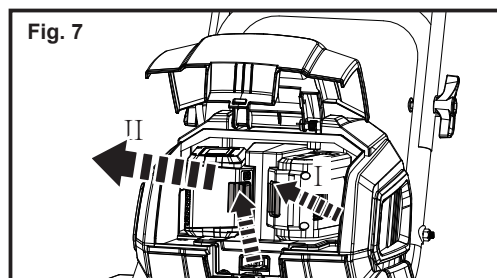
1. Asegúrate de que ambas baterías están completamente cargadas.
2. Pulse el botón de apertura de la tapa del compartimento de las pilas y levántela.
3. Alinee los nervios elevados del producto con las ranuras de la batería e introduzca ésta en el compartimento (Fig. 6). Empuje la batería hasta que oiga un "clic". Inserte la segunda batería de la misma forma.
4. Introduzca la llave de seguridad en la ranura situada dentro del compartimento de las pilas (Fig. 6).
5. Cierre la tapa del compartimento de las pilas hasta que oiga un "clic".

NOTA: Asegúrese de que las baterías encajan firmemente en su sitio y están fijadas al producto antes de ponerlo en funcionamiento.



Para extraer las baterías:

1. Detenga el producto. Pulse el botón de apertura de la tapa del compartimento de las pilas y levántela. Retire la llave de seguridad.
2. Pulse el botón de liberación de la batería, sujete firmemente la batería y sáquela del compartimento. Extraiga la segunda batería del mismo modo (Fig. 7).
3. Cierre la tapa del compartimento de las pilas hasta que oiga un "clic".



BATERÍA Y CARGADOR

ES

CARGA DE LA BATERÍA

1. Utilícelo sólo con cargadores de batería LawnMaster® de 24 V. El cargador de baterías suministrado está diseñado específicamente para las baterías de iones de litio utilizadas en esta herramienta.
2. Compruebe la tensión de alimentación. Los cargadores de baterías funcionan a 120 V.
3. Las baterías se cargan entre 40°F (4°C) y 100°F (38°C). Esto garantiza una vida útil óptima de las baterías.
4. Proteja las pilas del calor, de la exposición continua al sol y manténgalas alejadas de radiaciones u otras fuentes de calor. No deje las pilas del producto a la luz directa del sol durante periodos prolongados.
5. Las baterías se suministran parcialmente cargadas. Para garantizar la plena capacidad de cada batería, cárguelas antes de utilizar la herramienta por primera vez. Las baterías de iones de litio pueden cargarse en cualquier momento sin reducir su vida útil. La interrupción del proceso de carga no afecta a las baterías.

LED DE ESTADO DEL CARGADOR

1. Si las baterías no están insertadas en el cargador, **las luces LED rojas continuas** indican que el enchufe de salida está conectado a una toma de corriente y que el cargador de baterías está listo para funcionar.
2. Carga: **Los LED verdes parpadeantes** del cargador indican que las baterías se están cargando con normalidad. La frecuencia de parpadeo del LED es de 1 Hz.
3. Cargadas: **Los LED verdes continuos** del cargador indican que las baterías están listas para su uso.
4. Problema técnico: **El parpadeo de las luces LED rojas** del cargador indica que las baterías tienen un problema de carga o podrían estar defectuosas.
 - a) Una condición posible es que la temperatura de la batería sea inferior a 0°C. En cuanto se alcance la temperatura permitida, el cargador de batería pasará automáticamente a carga.
 - b) Si el rango de temperatura es correcto y la luz LED roja intermitente continúa, retire y vuelva a instalar la batería. Si el estado del LED se repite por segunda vez, intente cargar otra batería idéntica. Si la batería se carga con normalidad, deseche el paquete de baterías defectuoso (consulte la sección Eliminación de baterías de forma respetuosa con el medio ambiente).
 - c) Si la luz roja intermitente continúa después de instalar la segunda batería, es posible que el cargador esté defectuoso. Sustitúyalo por uno nuevo.
5. **El LED verde parpadeante se enciende** en el cargador (la frecuencia de parpadeo del LED (2Hz) es más rápida que la de carga normal (1Hz)), lo que indica que la temperatura de la batería es superior a 50°C. En cuanto se alcance la temperatura permitida, el cargador de baterías pasará automáticamente a carga.
6. Después de ciclos de carga continuos o repetidos sin interrupción, el cargador puede calentarse. Esto es normal y no indica un defecto técnico del cargador de baterías.

BATERÍA Y CARGADOR

ES

Los indicadores luminosos del cargador muestran el estado del mismo:

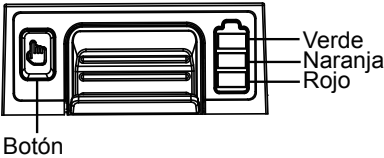
SÍMBOLO	LUCES INDICADORAS	ESTADO
	Rojo, continuo	Conectado a la fuente de alimentación
	Verde, intermitente (Frecuencia de parpadeo: 1Hz)	Charging
	Verde, intermitente (Frecuencia de parpadeo: 2Hz)	La batería está sobrecalentada.
	Verde, continuo	Totalmente cargado
	Rojo, intermitente (Frecuencia de parpadeo: 2Hz)	Problema de carga: Véase la cuestión técnica anterior

PANEL LED BATERÍA

1. El panel consta de 3 LED en la batería. Mantenga pulsado el botón y, a continuación, suéltelo; los LED le mostrarán los niveles de carga.
2. El nivel de carga de la batería puede comprobarse tanto cuando la batería está colocada en el cargador/herramienta como cuando se extrae del cargador/herramienta.

LEDs en batería (iluminación continua)	Capacidad de la batería
3 LED	Totalmente cargado
2 LED (naranja y rojo)	≥40%
1 LED (sólo rojo)	<40% (requiere recarga).

Indicadores luminosos

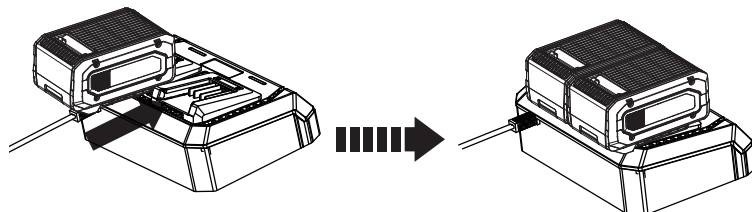


BATERÍA Y CARGADOR

ES

CARGAR LA BATERÍA

Fig. 8



ADVERTENCIA

Si alguna pieza del cargador falta o está dañada, ¡no lo utilice! Sustituya el cargador por uno nuevo. La inobservancia de esta advertencia puede provocar lesiones graves. Compruebe la tensión. La tensión debe coincidir con la indicada en la etiqueta de características.

1. Alinee la ranura de la batería con el carril del cargador. Deslice la ranura sobre el carril hasta que la batería quede fija en su sitio. Conecte la segunda batería del mismo modo (Fig. 8).
2. Conecta el cargador a la red eléctrica.
3. Deje transcurrir un tiempo de carga suficiente (consulte las especificaciones) y, a continuación, desconecte el cargador de la fuente de alimentación.
4. Pulse los botones de liberación de las baterías y extraígalas del cargador.

NOTA: Es normal que las baterías y el cargador se calienten (pero no se calienten) durante el proceso de carga. Si la batería no se carga correctamente, compruebe que la toma de corriente está operativa. Cargue siempre la batería antes de guardarla.



ADVERTENCIA

No utilice implementos o accesorios no recomendados por el fabricante de este producto. El uso de implementos o accesorios no recomendados puede provocar lesiones personales graves.



ADVERTENCIA

No encienda la herramienta hasta que esté completamente montada. Antes de encender la herramienta, compruebe siempre que el cable de control no presenta daños.

ARRANQUE/PARADA DE LA HERRAMIENTA

1. Asegúrese de que el bastidor de las ruedas esté levantado antes de poner en marcha el timón.
Para elevar el bastidor de las ruedas, extraiga el pasador de bloqueo (Paso A); gire el bastidor de las ruedas hacia arriba (Paso B); suelte el pasador de bloqueo. El bastidor de la rueda quedará bloqueado por el pasador de bloqueo (Fig. 9).

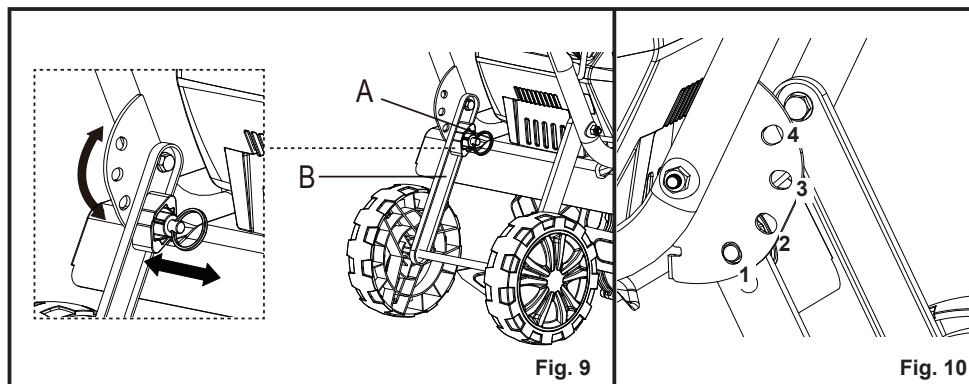
NOTA: La caña tiene 4 posiciones para las ruedas (Fig. 10). Las ruedas deben fijarse en una de las tres posiciones superiores durante la operación. La posición inferior es para el transporte.

Ajuste de la rueda en 1 posición --- transporte

Ajuste de la rueda en 2 posiciones --- de trabajo: Labranza superficial

Ajuste de la rueda en 3 posiciones --- trabajo: Labranza media (labranza superficial, controlada por el cuerpo humano)

Ajuste de la rueda en 4 posiciones --- trabajo: Labranza profunda (labranza superficial/media, controlada por el cuerpo humano)



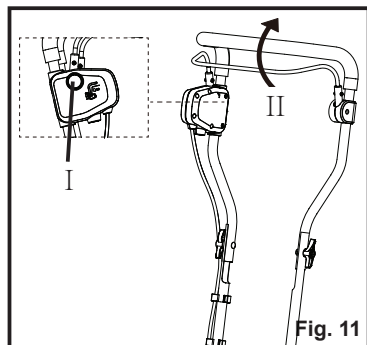
2. Utilice el motocultor para desbrozar, preparar semilleros y cultivar jardines y parterres. También puede cavar pequeños hoyos para plantar árboles jóvenes o plantas en macetas.
3. Coloque el timón en la zona de trabajo antes de arrancar el motor.
4. Sujete firmemente el timón durante el arranque. Las púas tirarán del timón hacia delante durante el

OPERACIÓN

ES

funcionamiento.

5. Baje las púas lentamente con la barra guía.
6. Para arrancar el timón, pulse primero el interruptor de seguridad y, a continuación, tire del interruptor de arranque/parada de la paca (Fig. 11). Una vez en marcha, suelte el interruptor de seguridad.
7. Para detener la cultivadora, basta con soltar el interruptor de arranque/parada de la paca. Retire la llave de seguridad y las pilas si ya no va a utilizar la cultivadora.



8. Asegúrese siempre de que se mantiene una distancia de seguridad (proporcionada por las asas largas) entre el usuario y la carcasa. Debe respetarse siempre la distancia de seguridad entre la carcasa y el usuario que proporciona el asa. Tenga especial cuidado al excavar y cambiar de dirección en pendientes y cuestas.
9. Mantenga una base sólida y utilice calzado resistente y antideslizante y pantalones largos. Excave siempre a lo largo de la pendiente (no de arriba abajo). Por razones de seguridad, la fresadora no debe utilizarse para excavar en pendientes cuya inclinación supere los 15 grados. Tenga especial precaución al retroceder y tirar del implemento (peligro de tropiezo).

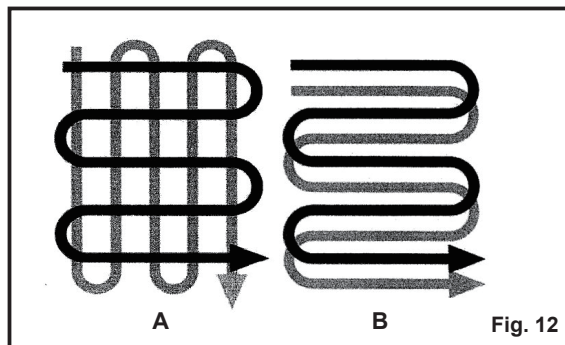
CONSEJOS PARA UN USO CORRECTO

Guíe siempre la máquina lenta y prudentemente hacia delante. Excave la zona en líneas rectas. Deje que las orugas se solapen ligeramente para no perderse ninguna franja a excavar. Utilice la máquina únicamente para excavar tierra ya removida.

PARA PREPARAR LOS LECHOS DE SIEMBRA, RECOMENDAMOS UTILIZAR UNO DE ESTOS PATRONES DE LABOREO

Patrón de laboreo A - Realice dos pasadas sobre la superficie a labrar, la segunda en ángulo recto con la primera (Fig. 12).

Patrón de laboreo B - Realice dos pasadas sobre la superficie a labrar, la segunda se superpone a la primera (Fig. 12).



Antes de utilizarlo, retire de la zona cualquier piedra visible u otros objetos extraños.



PRECAUCIÓN

Antes de trasladar el motocultor de una zona a otra, apague el motor y espere a que las púas se detengan por completo. Retire ambas baterías. Tenga cuidado de no dejar que las púas toquen el suelo mientras desplaza el motocultor. Tanto las púas como el propio aparato pueden resultar dañados aunque el motor esté apagado.

LIMPIEZA DE OBJETOS EXTRAÑOS

Durante el trabajo, una piedra o una raíz pueden quedar atascadas en las púas, o la hierba alta o las malas hierbas pueden enredarse en el eje de las púas.

Para limpiar las púas o el eje de las púas, suelte el interruptor de arranque/parada de la paca, espere a que las púas se detengan por completo y retire ambas baterías. Desaloje o retire los cuerpos extraños de las púas o del eje de púas. Para simplificar la eliminación de hierba alta o maleza del eje de las púas, retire una o más de las púas. Consulte Extracción e instalación de las púas.

MANTENIMIENTO

ES

ADVERTENCIA

Al realizar el mantenimiento, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. El uso de cualquier otra pieza puede crear un peligro o causar daños al producto.

ADVERTENCIA

Utilice siempre guantes para manipular el timón.

ADVERTENCIA

Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento y limpieza, desconecte siempre la herramienta, espere a que el motocultor esté parado y retire ambas baterías.

MANTENIMIENTO GENERAL

ADVERTENCIA

No proyecte agua sobre la herramienta ni la limpie bajo el chorro de agua. Si lo hiciera, correría el riesgo de sufrir una descarga eléctrica y la herramienta podría resultar dañada.

ADVERTENCIA

Antes de realizar operaciones de mantenimiento, retire las pilas.

1. Antes de cada uso, compruebe que el cable de control no presenta signos de deterioro o envejecimiento.
2. Una unidad de corte desgastada o dañada debe ser sustituida por un experto autorizado.
3. Asegúrese de que todos los elementos de fijación (tornillos, tuercas, etc.) estén bien apretados, para poder trabajar con seguridad con el timón.
4. Guarde la fresadora en un lugar seco.
5. Para prolongar la vida útil, todas las piezas atornilladas, como las ruedas y el bastidor de las ruedas, deben limpiarse y posteriormente engrasarse.
6. El mantenimiento periódico de la unidad no sólo garantiza una mayor vida útil de la herramienta,

sino que aumenta su rendimiento y precisión.

7. Al final de la temporada, realice una comprobación general de la cultivadora y retire todos los residuos recogidos. Antes del inicio de cada temporada, es absolutamente necesario comprobar el estado de la máquina. Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente si es necesario realizar alguna reparación.

LIMPIEZA



PRECAUCIÓN

Limpie siempre la cultivadora después de cada uso. Si no se realiza una limpieza adecuada, se pueden producir daños en la cultivadora o un rendimiento deficiente.

1. Retire la hierba y el barro después de cada uso para evitar que se seque. Utilice un paño limpio para eliminar la suciedad, grasa, etc.
2. Para limpiar las cuchillas de las púas, utilice siempre guantes para protegerse las manos.
3. NO utilice agua en ninguna parte de la máquina principal.
4. Evite utilizar disolventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles de dañarse con diversos tipos de disolventes comerciales y pueden resultar dañados por su uso.
5. Asegúrese siempre de que las aberturas de ventilación se mantienen libres de residuos.

DESMONTAJE E INSTALACIÓN DE PÚAS

Las púas desgastadas provocan un rendimiento deficiente y sobrecargan el motor. Compruebe las púas antes de cada uso. Afile o sustituya los conjuntos de púas por otros nuevos cuando sea necesario.

1. Para desmontar las cuchillas de púas, retire los pernos y las tuercas con una llave (Fig. 13).
2. Para sustituir las hojas de las púas, empújelas sobre el eje de transmisión. El orificio de las cuchillas debe estar orientado hacia el eje de transmisión. Asegúrese de que los orificios de las cuchillas y el eje de transmisión estén alineados (Fig. 14). Introduzca el perno a través del orificio y fíjelo con la tuerca. Apriete la tuerca con una llave. Asegúrese de que la tuerca está en la posición correcta. Haga esto con ambas palas de dientes.

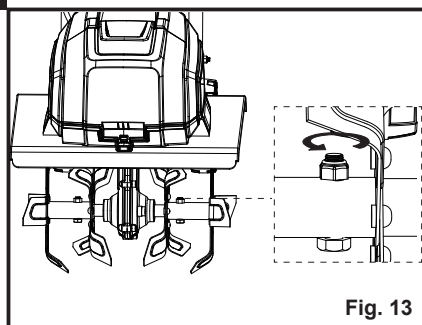


Fig. 13

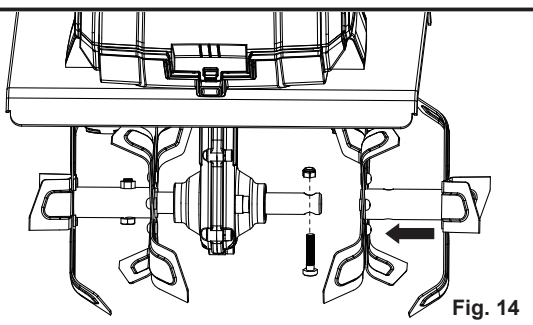
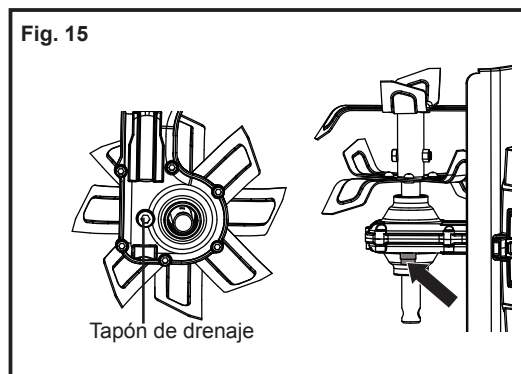


Fig. 14

AÑADIR LUBRICANTE DE TRANSMISIÓN (FIG. 15 Y 16)

El tornillo de vaciado se encuentra en el lado izquierdo de la caja de transmisión. Coloque el arado sobre su lado izquierdo desde la perspectiva del usuario y limpie la suciedad y los residuos de la transmisión antes de retirar el tapón del tornillo de drenaje. Si es necesario, retire los conjuntos de púas para tener un mejor acceso al tapón del tornillo de drenaje. Utilice una llave hexagonal de 8 mm para desenroscar el tapón. Vacíe el aceite de la transmisión en un recipiente adecuado. Una vez vaciado el aceite, gire la máquina sobre su lado derecho de modo que el tapón quede hacia arriba. Esto le permitirá llenar la transmisión con aceite sin que se derrame. Rellene con aceite SAE30 o 15W40 de alta calidad, hasta que comience a filtrarse alrededor del orificio. Vuelva a colocar el tornillo de vaciado.



Tapón de drenaje

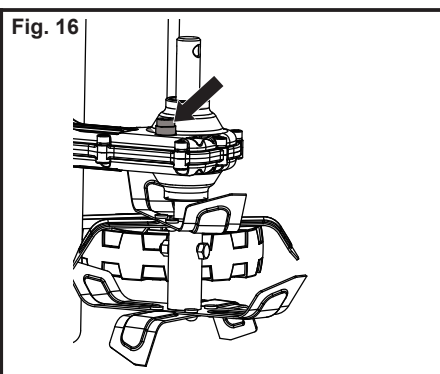


Fig. 16

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO (FIG. 17)

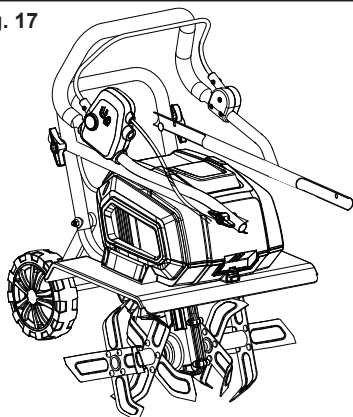
1. Retire siempre las pilas antes del transporte y almacenamiento.
2. Tire del pasador de bloqueo y, a continuación, desplace el bastidor de la rueda a la posición más baja. Asegúrese de que el pasador de bloqueo encaje en la posición más baja.
3. Para almacenar o transportar la máquina en un espacio limitado, suelte las tuercas de mariposa hasta que las asas puedan plegarse hacia delante. Ahora puede transportar su máquina con el asa de transporte.



ATENCIÓN

Peligro de aplastamiento de los dedos.

Fig. 17



MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

1. Cargue completamente las baterías antes de guardarlas.
2. Recargue las baterías siempre que se aprecie una reducción del rendimiento. No deje que las baterías se descarguen por completo.
3. No recargue una batería que ya esté completamente cargada. La sobrecarga acorta la vida útil de la batería.
4. Una vez que las baterías estén completamente cargadas, retírelas del cargador y desconecte el cargador de la toma de corriente.
5. No guarde las baterías en la herramienta ni en el cargador.
6. Si la batería está caliente, deja que se enfríe antes de recargarla.

MANTENIMIENTO

ES

MANTENIMIENTO DEL CARGADOR

1. Mantenga el cargador limpio y libre de residuos. No deje que entren cuerpos extraños en la cavidad o en los contactos. Límpielo con un paño seco. No utilice disolventes, agua ni lo coloque en lugares húmedos.
2. Desenchufe siempre el cargador cuando las baterías no estén instaladas en él.
3. No guarde el cargador en lugares con calor excesivo. No lo utilice bajo la luz directa del sol.
4. Desconecte el cargador de la toma de corriente de CA cuando no lo utilice y una vez que las baterías hayan alcanzado una carga completa.

ELIMINACIÓN DE PILAS RESPETUOSA CON EL MEDIO AMBIENTE

ES



Las pilas utilizadas en esta batería contienen los siguientes materiales tóxicos y corrosivos: **litio-ion, un material tóxico.**



ADVERTENCIA

Todos los materiales tóxicos deben eliminarse de forma específica para evitar la contaminación del medio ambiente. Antes de deshacerse de baterías de iones de litio dañadas o desgastadas, póngase en contacto con su agencia local de eliminación de residuos o con la Agencia de Protección del Medio Ambiente local para obtener información e instrucciones específicas.



ADVERTENCIA

Si la batería se agrieta o se rompe, con o sin fugas, no la recargue ni la utilice. Deséchela y sustitúyala por una batería nueva.

¡NO INTENTE REPARARLO!

Para evitar lesiones y riesgos de incendio, explosión o descarga eléctrica, y para evitar daños al medio ambiente:

- Cubre los bornes de la batería con cinta adhesiva de alta resistencia.
- **NO** intente desmontar ni destruir ninguno de los componentes de la batería.
- **NO** intente abrir la batería.
- Si se produce una fuga, los electrolitos liberados son corrosivos y tóxicos. NO permita que la solución entre en contacto con los ojos o la piel, y no la ingiera.
- **NO** deposite pilas dañadas o defectuosas en la basura doméstica normal.
- **NO** incinerar.
- **NO** coloque las pilas en lugares donde puedan pasar a formar parte de vertederos o del flujo de residuos sólidos urbanos.
- Lleve las pilas a un centro de reciclaje o eliminación certificado.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ES

Las sospechas de mal funcionamiento suelen deberse a causas que el usuario puede solucionar por sí mismo.

Por lo tanto, compruebe el producto utilizando esta sección. En la mayoría de los casos, el problema puede resolverse rápidamente.



ADVERTENCIA

Realice únicamente los pasos descritos en estas instrucciones.

Todos los trabajos de inspección, mantenimiento y reparación posteriores deben ser realizados por un centro de servicio autorizado o un especialista con cualificación similar si no puede solucionar el problema usted mismo.

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
La herramienta no arranca.	Las pilas no están instaladas correctamente.	Compruebe la conexión de las baterías a la herramienta.
	Las pilas no están cargadas o la potencia es demasiado baja.	Carga las pilas.
	Interruptor de seguridad El botón no está pulsado.	Mantenga pulsado el botón del interruptor de seguridad. Tire del interruptor de arranque/parada de la paca hacia la empuñadura y suelte el botón del interruptor de seguridad.
	Las pilas están defectuosas o viejas.	Llame al 1-866-384-8432 si necesita ayuda.
	Interruptor de arranque/parada defectuoso.	
	La llave de seguridad no está instalada.	Instale bien la llave de seguridad.
El rendimiento del motor baja.	Rodillo de cuchillas bloqueado.	Si es necesario, ajuste la profundidad de trabajo. Limpiar la carcasa para que el rodillo pueda funcionar libremente.
	El suelo es demasiado firme.	Cambiar la profundidad de trabajo.
	Rodillo muy desgastado.	Sustituya el rodillo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ES

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
El timón es difícil de comprobar.	Rodillo desgastado.	Sustituya el rodillo.
	Profundidad de trabajo incorrecta.	Profundidad de trabajo correcta.
El motor está en marcha, pero el rodillo no gira.	Engranaje defectuoso.	Llame al 1-866-384-8432 si necesita ayuda.
Las púas dejan de girar.	La unidad está sobrecargada.	Suelte el interruptor de arranque/parada de la paca y eleve las púas. Vuelva a arrancar el cultivador y, a continuación, baje lentamente las púas hasta su profundidad original.

LAWNMASTER® GARANTÍA

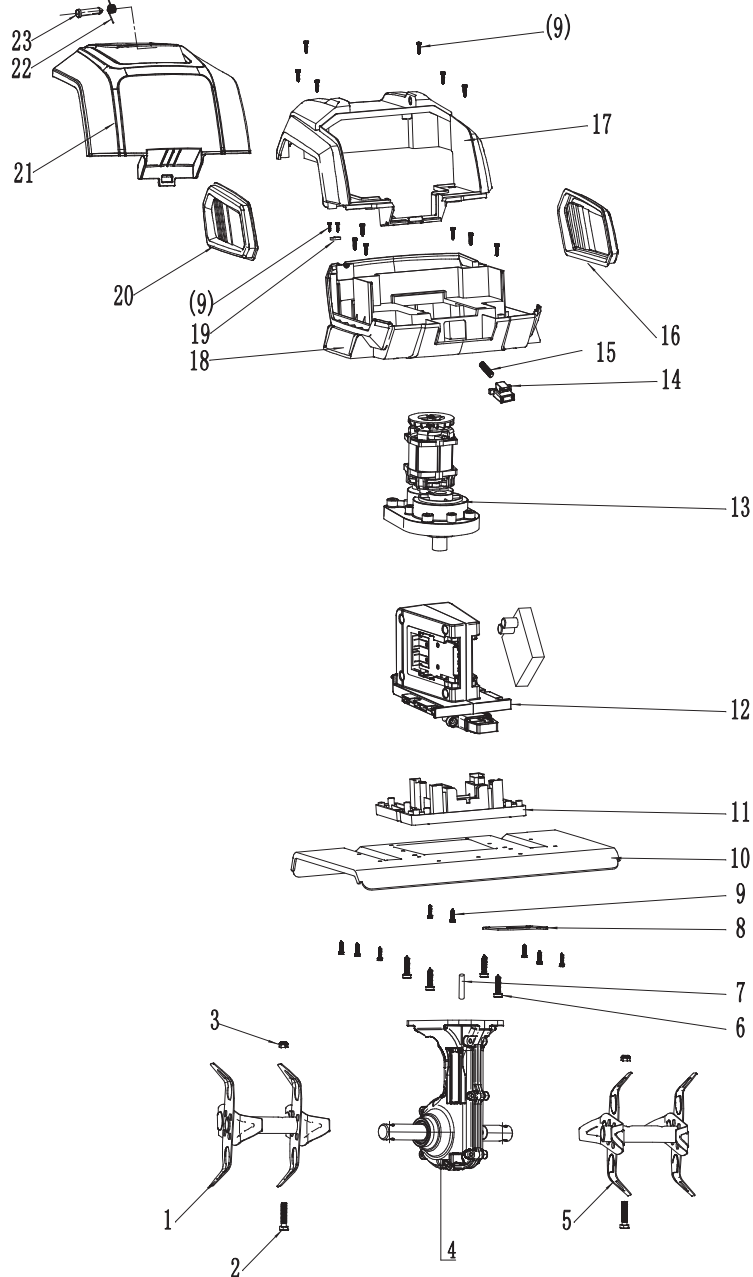
ES

Nos enorgullecemos de fabricar un producto duradero y de alta calidad. Este producto Lawnmaster® tiene una garantía limitada de dos (2) años contra defectos de fabricación y materiales a partir de la fecha de compra en condiciones normales de uso doméstico. Si el producto se va a utilizar para uso comercial, industrial o de alquiler, se aplicará una garantía limitada de 30 días. La garantía no se aplica a defectos debidos a abuso directo o indirecto, negligencia, mal uso, accidentes, reparaciones o alteraciones y falta de mantenimiento. Conserve su recibo/lista de embalaje como prueba de compra. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos, que varían de un estado a otro. Para el servicio del producto llame al Servicio de Atención al Cliente al 1-866-384-8432.

Artículos no cubiertos por la garantía:

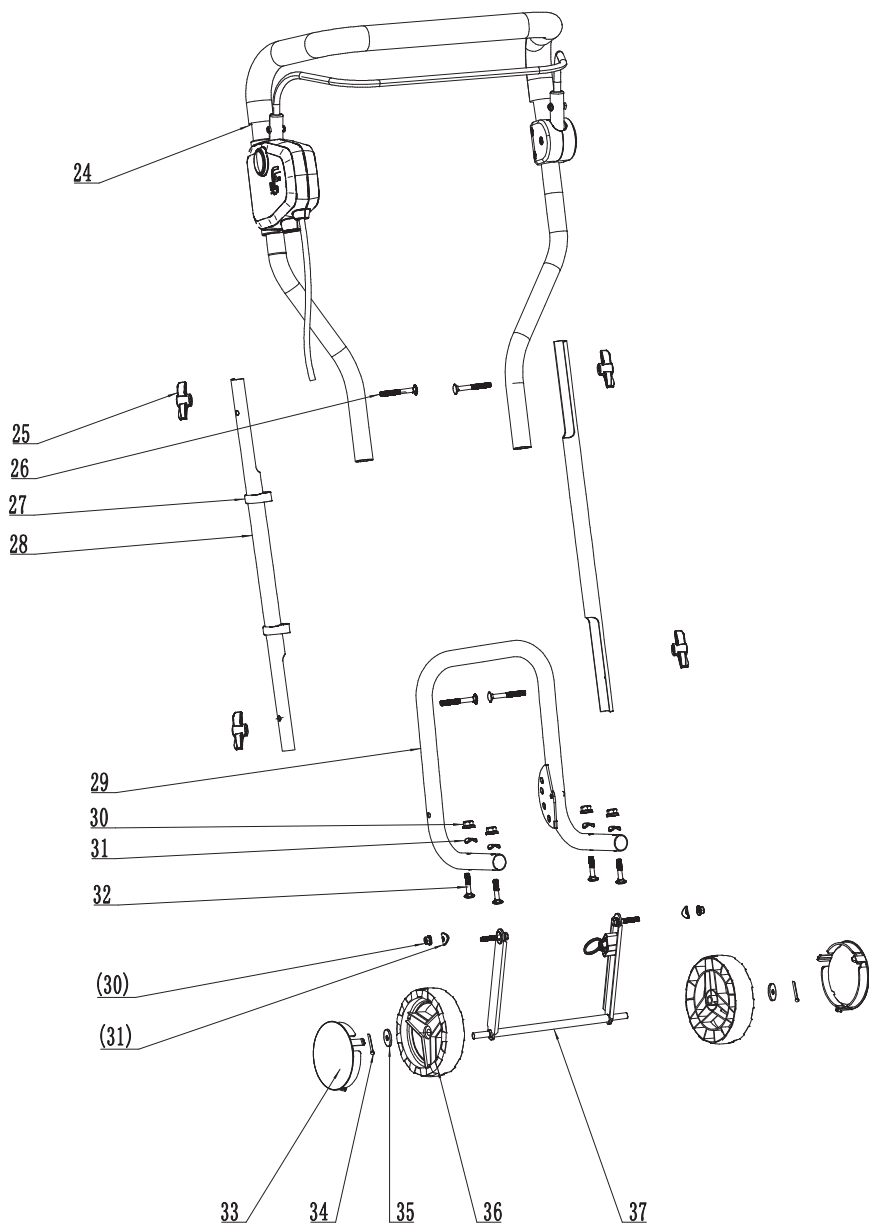
1. Cualquier pieza que haya quedado inoperativa por mal uso, uso comercial, abuso, negligencia, accidente, mantenimiento inadecuado o alteración;
2. La unidad, si no ha sido operada y/o mantenida de acuerdo con el manual del propietario;
3. Desgaste normal, salvo lo indicado a continuación;
4. Elementos de mantenimiento rutinario como lubricantes, afilado de cuchillas;
5. Deterioro normal del acabado exterior debido al uso o a la exposición.

GUARDE SUS RECIBOS. ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA SIN ELLOS.



VISTA EXPLÍCITA

ES



LISTA DE PIEZAS

ES

Número clave	Número de pieza	Descripción	Cantidad
1	171005101	Conjunto de cuchillas (derecha)	1
2	171003102	Tornillo	2
3	171003103	Contratuerca	2
4		Conjunto de caja de cambios	1
5	171005103	Conjunto de cuchillas (izquierda)	1
6		Tornillo	4
7		Eje de conexión	1
8		No.1 Esponja	1
9		Tornillo	25
10		Placa de protección	1
11		Base del chasis	1
12		Conjunto de batería	1
13		Montaje del motor	1
14		Botón	1
15		Muelle del botón del asa	1
16		Cubierta decorativa-izquierda	1
17		Vivienda principal	1
18		Vivienda principal	1
19		Tablero de fijación de cables	1
20		Cubierta decorativa-derecha	1
21		Cubierta transparente	1
22		Escudo Muelle de torsión	1
23		Set Pin	1
24		Conjunto asa superior	1
25		Pomo	4
26		Tornillo entrenador	4
27		Nueva abrazadera en forma de S	2
28		No.2 Varilla	2
29		No.1 Varilla	1
30		Contratuerca	6
31		ø6 Arandela ondulada	6
32		Tornillo entrenador	4
33	171003126	Tapacubos	2

LISTA DE PIEZAS

ES

Número clave	Número de pieza	Descripción	Cantidad
34	171003127	Clavija R	2
35	171003128	φ10 Llave plana	2
36	171003129	Ruedas	2
37		Conjunto de eje de rueda	1

Las piezas de repuesto resaltadas en gris están disponibles para su adquisición postventa. La sustitución de piezas de reparación o internas sólo debe ser realizada por un profesional de servicio cualificado. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado o con el Servicio de Atención al Cliente llamando al 1-866-384-8432.

NOTAS

ES

TABLE DES MATIÈRES

Section	Page
TABLE DES MATIÈRES	2
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	3
INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ	4-9
SYMBOLES	10-11
CONNAÎTRE SON MOTOCULTEUR	12
ASSEMBLAGE	13-16
BLOC-BATTERIE ET CHARGEUR	17-19
FONCTIONNEMENT	20-22
ENTRETIEN	23-26
ÉLIMINATION DES PILES DANS LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT	27
DÉPANNAGE	28
GARANTIE LAWNMASTER®	29
VUE DÉCOUVERTE	30-31
LISTE DES PIÈCES	32-33
NOTES	34

FR

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

FR

MOTOCULTEUR SANS FIL 48V MAX

Type	Sans fil, alimenté par batterie
Vitesse à vide	180 RPM
Largeur de travail	14,5 pouces (360 mm)
Profondeur de travail maximale	9 pouces (220 mm)
Nombre de dents	4
Diamètre des dents	8 pouces (205 mm)
Poids de l'unité (avec deux batteries de 4,0 Ah)	26.59 lbs (12.06 kg)

PACK BATTERIE

Numéro de modèle	24LB4005-CN
Tension nominale de la batterie	24 V Max* D.C.
Capacité de la batterie	4.0 Ah
Type de batterie	Lithium-Ion

CHARGEUR DE BATTERIE

Numéro de modèle	24LFC15-ETL
Entrée du chargeur	120 V ~ 60 Hz 120 W
Sortie du chargeur	24 V D.C. 4,0 A
Temps de charge	150 minutes (pour deux 24LB4005-CN) 80 minutes (pour un 24LB4005-CN)

* La tension initiale maximale de la batterie (mesurée sans charge) est de 48 volts (2*24 V).
La tension nominale est de 43,2 volts (2*21,6 V).

INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

FR



POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE:

Avant toute utilisation, assurez-vous que toutes les personnes utilisant ce produit lisent et comprennent toutes les instructions de sécurité et autres informations contenues dans ce manuel.



ATTENTION

Porter une protection auditive personnelle appropriée pendant l'utilisation. Dans certaines conditions et pendant la durée d'utilisation, le bruit de ce produit peut contribuer à la perte d'audition.



AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation d'appareils de jardinage électriques, des précautions de base doivent toujours être prises afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, notamment les suivantes :
LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- **VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES** - Avant de poursuivre l'utilisation du produit, toute pièce endommagée doit être soigneusement vérifiée pour s'assurer qu'elle fonctionnera correctement et remplira la fonction pour laquelle elle a été conçue. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, le blocage des pièces mobiles, la rupture des pièces, le montage et toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'appareil. Toute pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée.
- **ÉVITER LES ENVIRONNEMENT DANGEREUX** - Ne pas utiliser ce produit dans des endroits pluvieux, orageux, humides ou mouillés. Ne pas utiliser dans des atmosphères gazeuses ou explosives. Les moteurs de ces produits produisent normalement des étincelles qui peuvent enflammer les fumées.
- **TENIR LES ENFANTS À L'ÉLOIGNEMENT** - Tous les visiteurs, les enfants et les animaux domestiques doivent rester à une distance sûre de la zone de travail.
- **Habillez-vous correctement** - Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux et portez un couvre-chef protecteur pour contenir les cheveux longs. Ces articles peuvent être happés par les pièces en mouvement. L'utilisation de gants en caoutchouc et de chaussures solides est recommandée pour les travaux à l'extérieur.
- **UTILISATION DE LUNETTES DE SÉCURITÉ** - Portez des lunettes de sécurité avec des écrans latéraux ou des lunettes de protection lorsque vous utilisez ce produit. Utilisez un masque facial ou un masque anti-poussière si l'environnement est poussiéreux.
- **ÉVITEZ LES DÉMARRAGES INACCEPTIONNELS** - assurez-vous que l'interrupteur est éteint lorsque vous insérez les piles. Ne saisissez pas les dents ou les arêtes de coupe exposées lorsque vous prenez ou tenez l'appareil.
- **NE FORCEZ PAS L'APPAREIL** - Il fera le travail mieux et avec moins de risques de blessures au rythme pour lequel il a été conçu. Ne pas approcher les mains des dents.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

FR

- UTILISATION APPROPRIÉE DE L'APPAREIL - N'utilisez pas ce produit pour un travail autre que celui pour lequel il est prévu.
- NE PAS DÉPASSER LES LIMITES - Guider le motoculteur à une allure de marche seulement. Gardez toujours une bonne assise et un bon équilibre.
- ÉCLAIRAGE - N'utilisez votre motoculteur qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- RANGER L'UNITÉ DE DÉPART À L'INTÉRIEUR - Lorsque vous ne l'utilisez pas, retirez les piles et rangez l'unité à l'intérieur dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- ENTRETIEN DE L'APPAREIL AVEC SOIN - Gardez l'appareil propre pour obtenir les meilleures performances et réduire le risque de blessure. Garder les poignées sèches, propres et exemptes d'huile.
- N'UTILISEZ PAS LE MOTOCULTEUR SUR UNE PENTE trop abrupte pour pouvoir l'utiliser en toute sécurité. Sur les pentes, ralentissez et assurez-vous d'avoir une bonne assise. Avant de démarrer le motoculteur, assurez-vous que les dents ne touchent aucun objet et qu'elles sont libres de bouger. Saisissez fermement le guide-chaîne des deux mains. Ne jamais utiliser le motoculteur d'une seule main.



ATTENTION

Le motoculteur peut rebondir vers le haut et/ou sauter vers l'avant si les dents heurtent un sol extrêmement dur, un sol gelé ou des obstacles enterrés tels que de grosses pierres, des racines ou des souches.

- RESTEZ ALERTE - Faites attention à ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas le timon lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues ou de médicaments.



AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser le motoculteur à proximité de câbles électriques souterrains, de lignes téléphoniques, de conduites ou de tuyaux. Si le motoculteur heurte un corps étranger, arrêtez-le immédiatement, attendez que les dents s'arrêtent et vérifiez s'il est endommagé. Le cas échéant, réparer avant de redémarrer. Si le motoculteur commence à vibrer de manière anormale, arrêtez-le immédiatement et vérifiez-en la cause. Les vibrations sont généralement un signe avant-coureur d'un problème.



DANGER

RISQUE DE COUPURE - Portez des gants et soyez prudent lorsque vous nettoyez ou effectuez l'entretien du motoculteur. Toujours éteindre le motoculteur, attendre l'arrêt complet des dents et retirer les batteries avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de réparation.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

FR



ATTENTION

Les dents ne s'arrêtent pas immédiatement après l'arrêt du motoculteur.



ADVERTENCIA

La poussière et les débris créés par l'utilisation de cet outil peuvent contenir des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant le cancer et des anomalies congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.

Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- Produits chimiques dans les engrais
- Composés des insecticides, herbicides et pesticides
- Arsenic et chrome dans le bois traité chimiquement

Le risque d'exposition à ces produits chimiques varie en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition, travaillez dans un endroit bien ventilé et avec des équipements de sécurité approuvés, tels que des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

FORMATION

- Lisez attentivement le manuel d'utilisation et d'entretien. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement. Sachez comment arrêter l'appareil et débrayer rapidement les commandes.
- Ne jamais laisser les enfants utiliser l'appareil. Les adultes ne doivent jamais utiliser l'appareil sans avoir reçu les instructions nécessaires.
- Veillez à ce que la zone d'utilisation ne soit pas occupée par des personnes, en particulier des enfants en bas âge, et des animaux domestiques.
- N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents qui surviennent à d'autres personnes, à leurs biens et à lui-même.

PRÉPARATION

- Inspectez soigneusement l'endroit où l'appareil sera utilisé et enlevez tous les objets étrangers.
- Ne pas utiliser l'équipement sans porter des vêtements extérieurs adéquats. Porter des chaussures de protection qui améliorent l'adhérence sur les surfaces glissantes.
- N'essayez jamais d'effectuer des réglages lorsque le moteur est en marche.

FONCTIONNEMENT

- Ne pas mettre les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces en rotation.
- Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous travaillez ou traversez des allées, des promenades ou des routes en gravier. Restez attentif aux dangers cachés ou à la circulation.
- Après avoir heurté un corps étranger, arrêtez le moteur, inspectez soigneusement la machine pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée et réparez-la avant de la redémarrer et de l'utiliser.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

FR

- Faites preuve de prudence pour éviter de glisser ou de tomber.
- Si l'appareil commence à vibrer de manière anormale, arrêtez le moteur et vérifiez immédiatement la cause. Les vibrations sont généralement un signe avant-coureur d'un problème.
- Arrêtez le moteur et retirez les batteries lorsque vous quittez la position de travail, avant de déboucher les dents et lors des réparations, des réglages et des inspections.
- Prenez toutes les précautions possibles lorsque vous laissez la machine sans surveillance. ■ Débrayez la prise de force, abaissez l'accessoire, passez au point mort, arrêtez le moteur et retirez la clé.
- Avant de procéder au nettoyage, à la réparation ou à l'inspection, arrêtez le moteur et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont arrêtées.
- N'utilisez jamais la machine sans les protections, plaques ou autres dispositifs de protection appropriés.
- Tenir les enfants et les animaux à l'écart.
- Ne surchargez pas la capacité de la machine en essayant de labourer trop profondément à un rythme trop rapide.
- Ne jamais utiliser la machine à des vitesses de transport élevées sur des surfaces dures ou glissantes.
- Ne laissez jamais de spectateurs s'approcher de l'appareil.
- N'utilisez que des équipements et des accessoires approuvés par le fabricant de la machine (tels que des poids de roue, des contrepoids, etc.).
- Ne jamais utiliser le timon sans une bonne visibilité ou un bon éclairage.
- Soyez prudent lorsque vous travaillez un sol dur. Les dents peuvent s'accrocher au sol et propulser le motoculteur vers l'avant. Dans ce cas, lâchez le guidon et ne retenez pas la machine.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous faites marche arrière ou que vous tirez la machine vers vous.
- Mettez le moteur en marche avec précaution en suivant les instructions et en éloignant les pieds des dents.
- Ne jamais soulever ou porter une machine lorsque le moteur est en marche.
- Ne pas utiliser le motoculteur sous l'influence de l'alcool ou de drogues.

PACK BATTERIE

- La batterie n'est compatible qu'avec les chargeurs LawnMaster® 24LFC15-ETL, 24LFC14-ETL, 24LFC02-ETL ou 24LSC01-ETL.
- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant et mentionné dans ce manuel. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- Ne chargez pas la batterie dans un endroit humide ou mouillé. Le respect de cette règle réduira le risque d'électrocution.
- Ne placez pas les outils alimentés par batterie ou leurs batteries près d'un feu ou d'une source de chaleur. Vous réduirez ainsi le risque d'explosion et de blessure.
- Ne pas ouvrir ou mutiler la batterie. L'électrolyte libéré est corrosif et peut provoquer des lésions aux yeux ou à la peau. Il peut être toxique en cas d'ingestion.
- Ne jetez pas les batteries au feu. Elles exploseraient ou couleraient et provoqueraient des blessures. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- N'écrasez pas, ne faites pas tomber et n'endommagez pas le bloc-batterie. N'utilisez pas un bloc-batterie ou un chargeur qui est tombé ou a reçu un coup violent. Une batterie endommagée est susceptible d'exploser. Mettez immédiatement au rebut de manière appropriée une batterie tombée ou endommagée.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

FR

- Les piles peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse. Pour réduire le risque de blessures graves, n'utilisez jamais un produit sans fil en présence d'une flamme nue. Une batterie qui explose peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincez immédiatement à l'eau.
- Dans des conditions d'utilisation ou de température extrêmes, une fuite de la batterie peut se produire. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, rincez-les à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consultez immédiatement un médecin. Le respect de cette règle réduira le risque de blessures graves.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la de tout objet métallique (trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques) susceptible d'établir une connexion d'une borne à l'autre. La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- N'exposez pas un bloc-piles ou l'outil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130°C (265°F) peut provoquer une explosion.
- Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer l'outil ou la batterie (le cas échéant), sauf si cela est indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- Tous les travaux d'entretien de l'outil doivent être effectués par un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité du produit.
- Lors du remplacement des piles, toutes les piles doivent être remplacées en même temps. Mélanger des piles neuves et des piles déchargées pourrait augmenter la pression interne des cellules et provoquer la rupture de la ou des piles déchargées.

CHARGEUR DE BATTERIE

- Ce chargeur est uniquement compatible avec les batteries lithium-ion LawnMaster® 24LB4005-C, 24LB4005-CN, 24LB1304, 24LB2004, 24LB2605, ou 24LB4005.
- Pour réduire les risques de blessures, ne chargez que les piles rechargeables lithium-ion spécifiées. D'autres types de piles risquent d'exploder et de provoquer des blessures ou des dommages.
- Gardez le cordon et le chargeur à l'écart de la chaleur pour éviter d'endommager le boîtier ou les pièces internes.
- Ne pas utiliser le chargeur avec un cordon ou une fiche endommagé(e), ce qui pourrait provoquer un court-circuit et un choc électrique. Si le chargeur est endommagé, cessez immédiatement de l'utiliser. Remplacer le chargeur par un appareil identique, comme indiqué dans la liste des pièces de ce manuel.
- N'utilisez pas un chargeur qui est tombé ou qui a reçu un coup violent.
- Ne pas démonter le chargeur. Confiez-le à un centre de service qualifié pour qu'il le vérifie ou le remplace. Un réassemblage incorrect peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
- N'abusez pas du cordon du chargeur. Ne jamais utiliser le cordon pour le transporter, le tirer ou le débrancher.
- Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution. Si le cordon du chargeur est endommagé, remplacez le chargeur par un modèle identique, comme indiqué dans ce manuel.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

FR

- Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- Chargez la batterie à une température de charge normale comprise entre 4°C (40°F) et 38°C (100°F).

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Maintenir la machine, les équipements et les accessoires dans un état de fonctionnement sûr.
- Vérifier à intervalles fréquents que tous les écrous, boulons, etc. sont bien serrés afin de s'assurer que l'équipement est en bon état de fonctionnement.
- Si le motoculteur doit être stocké pendant une période prolongée, il faut toujours consulter le manuel de l'opérateur pour obtenir des informations importantes.
- Suivre les recommandations du fabricant pour le chargement, le déchargement, le transport et le stockage de la machine en toute sécurité.

CONFORMITÉ À LA FCC

- Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
 - Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
 - Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Consultez-les fréquemment et utilisez-les pour instruire d'autres personnes susceptibles d'utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à quelqu'un, prêtez-lui également ces instructions.

SYMBOLES

FR

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser le produit de manière plus efficace et plus sûre.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION/EXPLICATION
min	Procès-verbal	L'heure
---	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n_0	Vitesse à vide	Vitesse rationnelle, à vide
/min	Par minute	Révolutions, courses, vitesse de surface, orbites, etc. par minute
	Alerte aux conditions humides	Ne pas exposer à la pluie ou utiliser dans des endroits humides
	Lire le manuel de l'opérateur	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel de l'opérateur avant d'utiliser cet appareil.
	Protection des yeux	Porter des lunettes de protection lors de l'utilisation de cet équipement.
	Ricochet	Les objets projetés peuvent ricocher et provoquer des blessures ou des dégâts matériels.
	Lame tranchante	Danger - Ne pas approcher les mains et les pieds de la lame.
	Tenir les badauds à l'écart	Gardez tous les spectateurs à une distance d'au moins 50 pieds.

Les mots-indicateurs suivants et leur signification ont pour but d'expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER	Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.
	AVERTISSEMENT	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.
	AVIS	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

SYMBOLES

FR

SERVICE

L'entretien nécessite une attention et des connaissances extrêmes et ne doit être effectué que par un technicien qualifié. Lors de l'entretien, n'utilisez que des pièces de rechange identiques.

Pour le dépannage ou le remplacement, veuillez appeler le service à la clientèle pour obtenir de l'aide (numéro sans frais 1-866-384-8432).



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves, n'essayez pas d'utiliser ce produit avant d'avoir lu et compris entièrement le manuel de l'opérateur.

Si vous ne comprenez pas les avertissements et les instructions du manuel d'utilisation, n'utilisez pas ce produit. Appelez le service à la clientèle pour obtenir de l'aide (numéro sans frais 1-866-384-8432).



AVERTISSEMENT

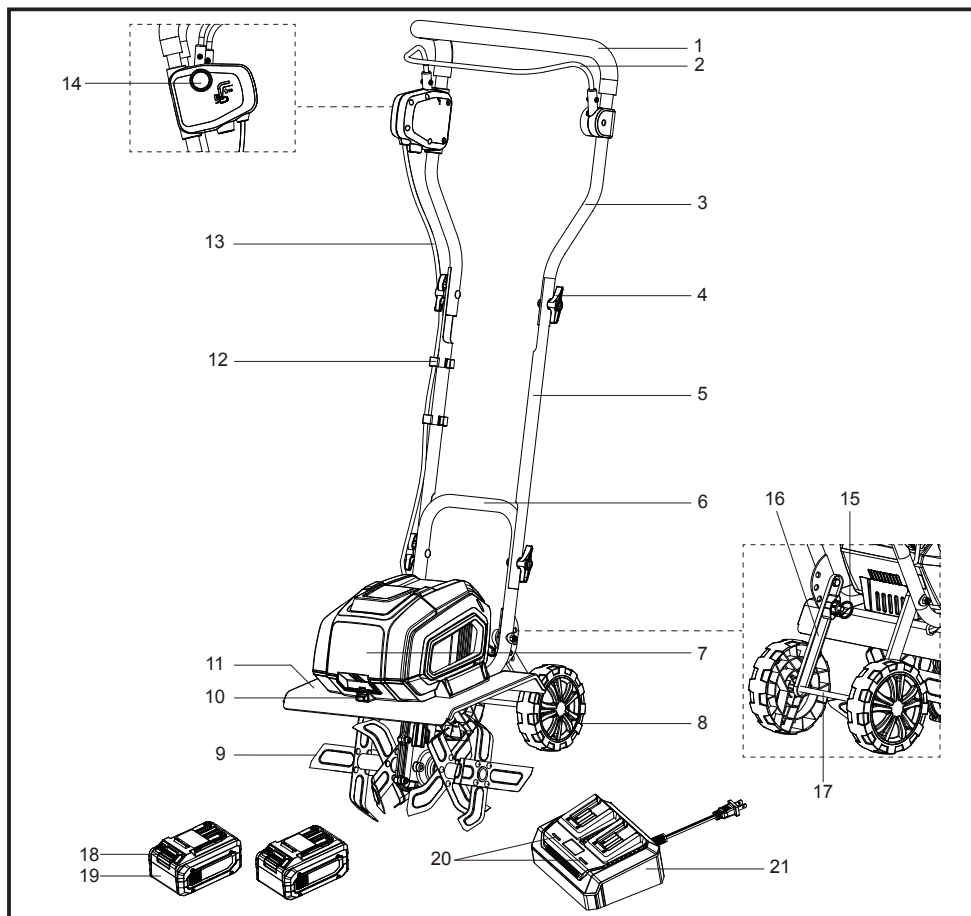


L'utilisation d'un outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux, ce qui peut provoquer de graves lésions oculaires. Avant de commencer à utiliser un outil électrique, portez toujours des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité avec écrans latéraux et, si nécessaire, un masque complet. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité à large vision par-dessus des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Utilisez toujours une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1.

CONNAÎTRE SON MOTOCULTEUR

Pour utiliser ce produit en toute sécurité, il faut comprendre les informations figurant sur l'appareil et dans le présent manuel d'utilisation, et connaître le projet que l'on entreprend. Avant d'utiliser ce produit, familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques de fonctionnement et les règles de sécurité.

FR



Composants :

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Poignée en mousse | 8. Roue de transport | 15. Goupille de verrouillage |
| 2. Interrupteur de démarrage/arrêt de la balle | 9. Tine | 16. Châssis de roue |
| 3. Poignée supérieure | 10. Bouton d'ouverture du couvercle du compartiment à piles | 17. Essieu de roue |
| 4. Écrou à ailettes (X4) | 11. Plaque de garde | 18. Bouton d'ouverture de la batterie |
| 5. Poignée centrale (X2) | 12. Clip de câble (X2) | 19. Batterie (X2) |
| 6. Poignée inférieure | 13. Câble de commande | 20. Indicateurs du chargeur de batterie |
| 7. Couvercle du compartiment à piles | 14. Interrupteur de sécurité | 21. Chargeur de batterie |

ASSEMBLAGE

FR

DEBALLAGE

Ce produit nécessite un assemblage.

- Retirez soigneusement le produit et les accessoires éventuels de la boîte. Assurez-vous que tous les éléments énumérés dans la liste d'emballage sont inclus.
- Inspectez soigneusement le produit pour vous assurer qu'il n'a pas été cassé ou endommagé pendant le transport.
- Ne jetez pas le matériel d'emballage avant d'avoir soigneusement inspecté et utilisé le produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, appelez le service à la clientèle pour obtenir de l'aide (numéro sans frais 1-866-384-8432).

VOUS AUREZ BESOIN (ÉLÉMENTS NON FOURNIS)

- Lunettes de sécurité
- Protection auditive
- Chaussures de protection
- Gants
- Clé hexagonale
- Clé à molette

LISTE D'EMBALLAGE

- (1) Timon
- (1) Clé de sécurité (fixée à l'intérieur du compartiment de la batterie)
- (2) Poignées centrales
- (4) Boulons de carrosserie
- (4) Écrous à oreilles
- (2) Colliers de serrage
- (1) Châssis de roue
- (2) Goupilles R
- (2) Rondelles de roue
- (2) Roues
- (2) Enjoliveurs de roue
- (2) Batteries
- (1) Chargeur de batterie
- (1) Manuel de l'opérateur



AVERTISSEMENT

Si des pièces sont endommagées ou manquantes, n'utilisez pas ce produit tant que les pièces n'ont pas été remplacées. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.

ASSEMBLAGE



AVERTISSEMENT

FR

N'essayez pas de modifier ce produit ou de créer des accessoires dont l'utilisation n'est pas recommandée avec ce produit. Toute altération ou modification de ce type constitue une mauvaise utilisation et peut entraîner une situation dangereuse susceptible de provoquer des blessures graves et d'annuler la garantie.



AVERTISSEMENT

N'insérez pas les piles avant que le produit ne soit complètement assemblé. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un démarrage accidentel et des blessures graves.

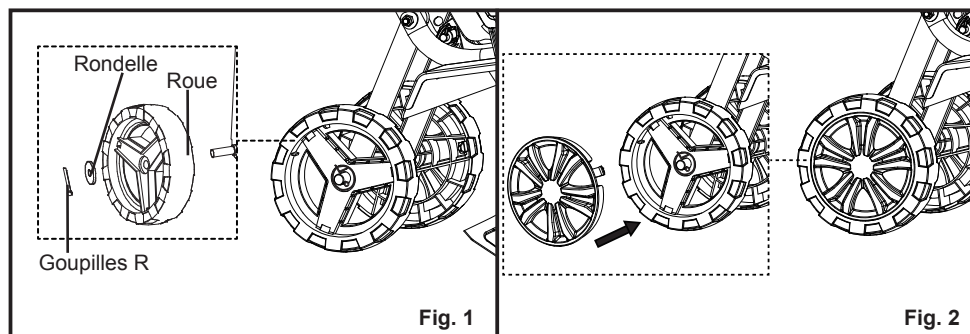


AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais l'outil si les dispositifs de sécurité appropriés ne sont pas en place et en état de marche. N'utilisez jamais l'outil si les dispositifs de sécurité sont endommagés. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.

ASSEMBLAGE DES ROUES

1. Retirer l'axe R prémonté et la rondelle de l'axe du timon.
2. Placez la roue sur l'axe de roue. Fixez-la avec la rondelle et la goupille R (Fig. 1). Montez ensuite l'enjoliveur (Fig. 2). Le montage est identique des deux côtés.



ASSEMBLAGE

FR

FIXATION DES POIGNÉES CENTRALES ET DE LA POIGNÉE SUPÉRIEURE

Reliez les poignées du milieu à la poignée inférieure et à la poignée supérieure à l'aide des boulons de carrosserie et des écrous à oreilles (Fig. 3 & 4).

REMARQUE : Assurez-vous que la poignée supérieure est fixée dans le bon sens, comme indiqué.

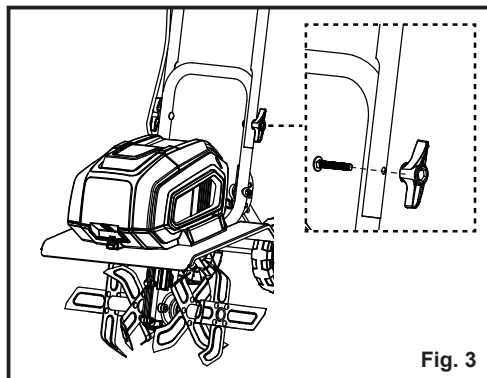


Fig. 3

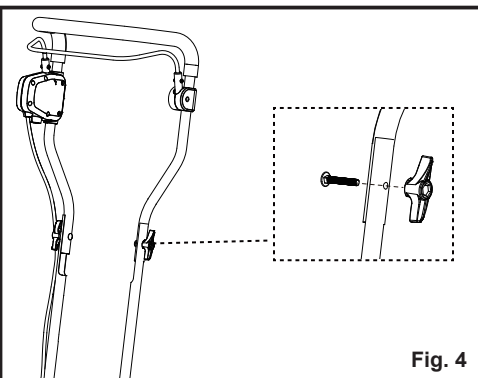


Fig. 4

FIXATION DU CÂBLE DE CONTRÔLE

Fixez le câble sur le guidon droit à l'aide des attaches de câble fournies. Cela permet de maintenir le câble en sécurité et bien fixé à l'outil (Fig. 5).

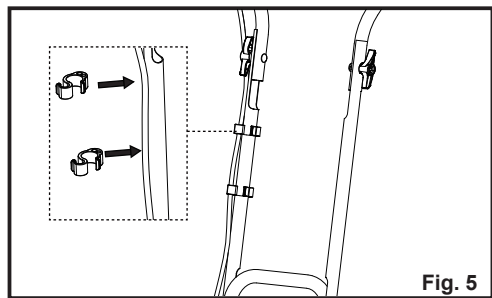


Fig. 5

INSTALLATION ET RETRAIT DES BLOCS-BATTERIES



AVERTISSEMENT

Si des pièces sont cassées ou manquantes, n'essayez pas d'attacher les batteries au produit ou de faire fonctionner le produit jusqu'à ce que les pièces cassées ou manquantes soient remplacées. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves. Ne connectez pas les batteries avant que le produit ne soit complètement assemblé.

REMARQUE : Les deux piles doivent être installées dans le compartiment pour que le produit puisse démarrer.



AVERTISSEMENT

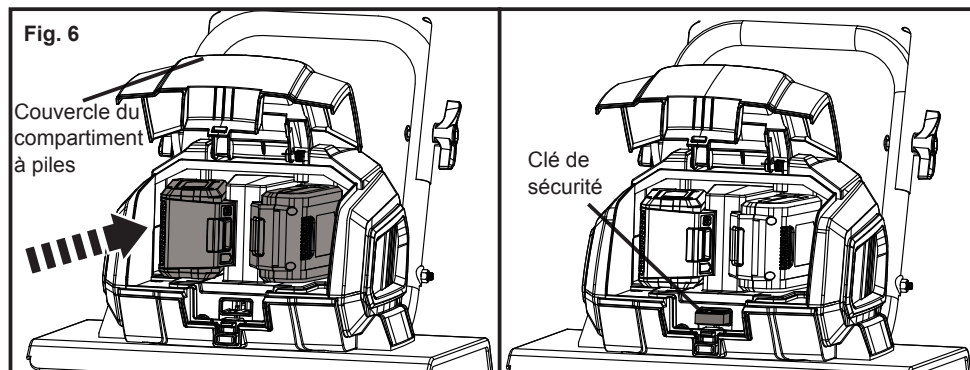
FR

Retirez la clé de sécurité avant d'installer ou de retirer les piles.

Pour installer les blocs-batteries :

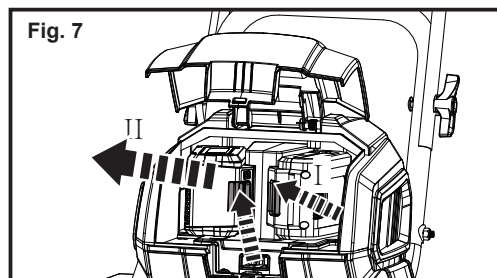
1. Assurez-vous que les deux batteries sont complètement chargées.
2. Appuyez sur le bouton d'ouverture du couvercle du compartiment à piles et soulevez le couvercle du compartiment à piles.
3. Alignez les nervures surélevées du produit avec les rainures du bloc-batterie, puis insérez le bloc-batterie dans le compartiment (Fig. 6). Poussez la batterie jusqu'à ce que vous entendiez un "clic". Insérez la deuxième batterie de la même manière.
4. Insérez la clé de sécurité dans la fente située à l'intérieur du compartiment à piles (Fig. 6).
5. Fermez le couvercle du compartiment à piles jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".

REMARQUE : Assurez-vous que les blocs-batteries s'enclenchent fermement et qu'ils sont fixés au produit avant de commencer à fonctionner.



Pour retirer les blocs-batteries :

1. Arrêtez le produit. Appuyez sur le bouton d'ouverture du couvercle du compartiment à piles et soulevez le couvercle du compartiment à piles. Retirez la clé de sécurité.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie, saisissez fermement la batterie et tirez-la hors du compartiment. Retirez la deuxième batterie de la même manière (Fig. 7).
3. Fermez le couvercle du compartiment à piles jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".



BLOC-BATTERIE ET CHARGEUR

FR

CHARGE DE LA BATTERIE

1. A utiliser uniquement avec les chargeurs de batterie 24V LawnMaster®. Le chargeur de batterie fourni est spécialement conçu pour les batteries lithium-ion utilisées dans cet outil.
2. Vérifiez la tension d'alimentation ! Les chargeurs de batterie fonctionnent sur 120V.
3. Les batteries sont chargées entre 4°C (40°F) et 38°C (100°F). Cela garantit une durée de vie optimale de la batterie.
4. Protégez les piles de la chaleur, d'une exposition continue au soleil et tenez-les éloignées des radiations ou d'autres sources de chaleur. Ne laissez pas les piles dans le produit en plein soleil pendant de longues périodes.
5. Les batteries sont livrées partiellement chargées. Pour garantir la pleine capacité de chaque batterie, chargez les batteries avant d'utiliser l'outil pour la première fois. Les batteries lithium-ion peuvent être rechargées à tout moment sans réduire leur durée de vie. L'interruption de la procédure de charge n'affecte pas les batteries.

ÉTAT DU CHARGEUR

1. Si les piles ne sont pas insérées dans le chargeur, des **voyants rouges continus** indiquent que la fiche est branchée dans une prise de courant et que le chargeur de piles est prêt à fonctionner.
2. Chargement : **Les DEL vertes clignotantes** sur le chargeur indiquent que les batteries se chargent normalement. La fréquence de clignotement des DEL est de 1 Hz.
3. Chargé : **Des voyants verts continus** sur le chargeur indiquent que les batteries sont prêtes à être utilisées.
4. Problème technique : **Le clignotement des LED rouges** sur le chargeur indique que les batteries ont un problème de charge ou qu'elles sont peut-être défectueuses.
 - a) Une condition possible est que la température de la batterie soit inférieure à 0°C. Dès que la température autorisée est atteinte, le chargeur de batterie se met automatiquement en charge.
 - b) Si la plage de température est correcte et que le clignotement du voyant rouge persiste, retirez et réinstallez la batterie. Si l'état de la DEL se répète une deuxième fois, essayez de charger une autre batterie identique. Si la batterie se charge normalement, éliminez la batterie défectueuse (voir la section sur l'élimination des batteries dans le respect de l'environnement).
 - c) Si le voyant rouge clignotant persiste après l'installation de la deuxième batterie, le chargeur peut être défectueux. Remplacez-le par un neuf.
5. **La LED verte clignotante s'allume** sur le chargeur (la fréquence de clignotement de la LED (2Hz) est plus rapide que la charge normale (1Hz)), ce qui indique que la température de la batterie est supérieure à 50°C. Dès que la température autorisée est atteinte, le chargeur de batterie passe automatiquement en mode de charge.
6. Après des cycles de charge continus ou répétés sans interruption, le chargeur peut chauffer. Ce phénomène est normal et n'indique pas un défaut technique du chargeur de batterie.

BLOC-BATTERIE ET CHARGEUR

FR

Les voyants lumineux du chargeur indiquent l'état du chargeur :

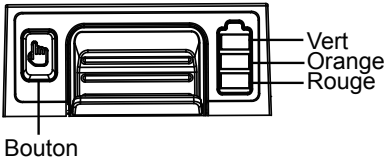
SYMBOL	VOYANTS LUMINEUX	STATUT
	Rouge, continu	Connecté à l'alimentation électrique
	Vert, clignotant (flash frequency : 1Hz)	Chargement
	Vert, clignotant (flash frequency : 2Hz)	La batterie est surchauffée.
	Vert, continu	Entièrement chargé
	Rouge, clignotant (flash frequency : 2Hz)	Problème de charge : Voir le problème technique

PANNEAU LED DE LA BATTERIE

1. Le panneau se compose de 3 LED sur la batterie. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé, puis relâchez-le, les LED vous indiqueront les niveaux de charge.
2. Le niveau de charge de la batterie peut être vérifié soit lorsque la batterie est fixée sur le chargeur/outil, soit lorsqu'elle est retirée du chargeur/outil.

DEL sur la batterie (éclairage continu)	Capacité de la batterie
3 LED	Entièrement chargé
2 LED (orange et rouge)	≥40%
1 LED (rouge uniquement)	<40% (recharge nécessaire).

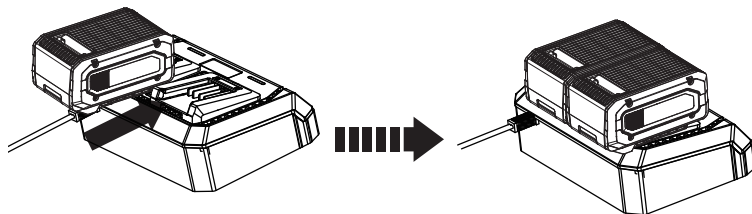
voyants lumineux



BLOC-BATTERIE ET CHARGEUR

FR CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Fig. 8



AVERTISSEMENT

Si une pièce du chargeur est manquante ou endommagée, ne l'utilisez pas ! Remplacez le chargeur par un neuf. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.

Vérifiez la tension ! La tension doit être conforme aux informations figurant sur la plaque signalétique.

1. Alignez la fente du bloc-batterie avec le rail du chargeur. Faites glisser la fente sur le rail jusqu'à ce que le bloc-batterie se fixe en place. Connectez la deuxième batterie de la même manière (Fig. 8).
2. Connecter le chargeur à l'alimentation électrique.
3. Laissez un temps de charge suffisant (voir les spécifications), puis débranchez le chargeur de l'alimentation électrique.
4. Appuyez sur les boutons d'ouverture des batteries et retirez-les du chargeur.

REMARQUE : il est normal que les batteries et le chargeur deviennent chauds (mais pas brûlants) pendant le processus de charge. Si la batterie ne se charge pas correctement, vérifiez que la prise électrique est opérationnelle. Chargez toujours la batterie avant de la stocker !

FONCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas d'outils ou d'accessoires non recommandés par le fabricant de ce produit. L'utilisation d'outils ou d'accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Ne mettez pas l'outil en marche avant qu'il ne soit complètement assemblé. Avant de mettre l'outil en marche, vérifiez toujours que le câble de commande n'est pas endommagé.

DÉMARRAGE/ARRÊT DE L'OUTIL

1. Assurez-vous que le châssis de la roue est relevé avant de démarrer le motoculteur. Pour relever le châssis, tirez la goupille de verrouillage (étape A) ; tournez le châssis vers le haut (étape B) ; relâchez la goupille de verrouillage. Le cadre de la roue sera bloqué en place par la goupille de verrouillage (Fig. 9).

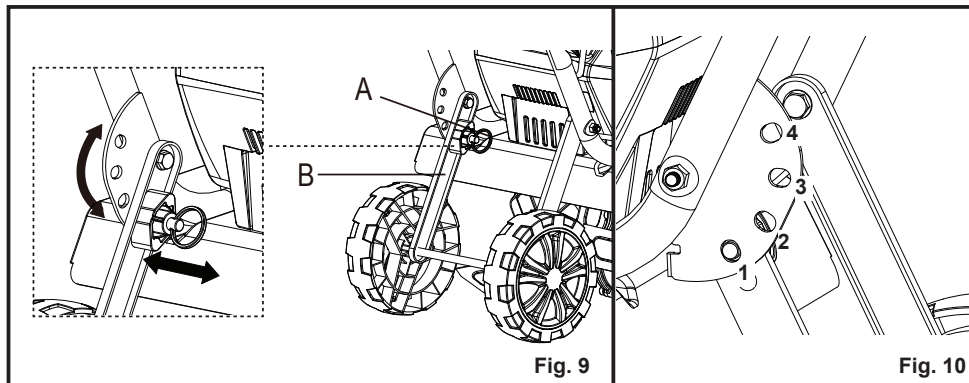
REMARQUE : Le timon possède 4 positions de réglage pour les roues (Fig. 10). Les roues doivent être fixées dans l'une des trois positions supérieures pendant l'opération. La position la plus basse est destinée au transport.

Réglage des roues en 1 position --- transport

Réglage des roues en 2 positions --- travail : Travail du sol superficiel

Réglage des roues à 3 positions --- travail : Travail du sol moyen (travail du sol superficiel, contrôlé par le corps humain)

Réglage des roues à 4 positions --- travail : Travail du sol en profondeur (travail du sol superficiel/moyen, contrôlé par le corps humain)

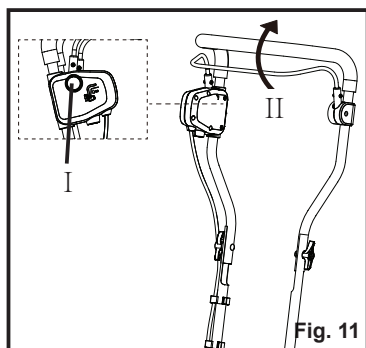


2. Le motoculteur sert à défricher, à préparer les lits de semences et à cultiver les jardins et les parterres de fleurs. Le motoculteur peut également creuser de petits trous pour planter des jeunes arbres ou des plantes en pot.

FONCTIONNEMENT

FR

3. Déplacez le motoculteur sur la zone de travail avant de démarrer le moteur.
4. Tenez fermement le motoculteur lors du démarrage. Les dents tirent le motoculteur vers l'avant pendant le travail.
5. Abaissez lentement les dents à l'aide du guide-chaîne.
6. Pour démarrer la motobineuse, appuyez d'abord sur l'interrupteur de sécurité, puis tirez sur l'interrupteur de démarrage/arrêt de la balle (Fig. 11). Une fois la machine démarrée, relâchez l'interrupteur de sécurité.
7. Pour arrêter la fraise, il suffit de relâcher l'interrupteur de démarrage/arrêt de la balle. Retirez la clé de sécurité et les piles si vous n'avez plus l'intention d'utiliser la fraise.



8. Veillez toujours à ce qu'une distance de sécurité (assurée par les longues poignées) soit maintenue entre l'utilisateur et le boîtier. La distance de sécurité entre le boîtier et l'utilisateur, donnée par la poignée, doit toujours être respectée. Soyez particulièrement prudent lorsque vous creusez et changez de direction sur des pentes et des inclinaisons.
9. Veillez à avoir les pieds solides et portez des chaussures robustes et antidérapantes ainsi que des pantalons longs. Creusez toujours le long de la pente (pas de haut en bas). Pour des raisons de sécurité, le motoculteur ne doit pas être utilisé pour creuser sur des pentes dont l'inclinaison dépasse 15 degrés. Soyez particulièrement prudent lorsque vous reculez et tirez l'outil (risque de trébuchement).

CONSEILS POUR UNE UTILISATION CORRECTE

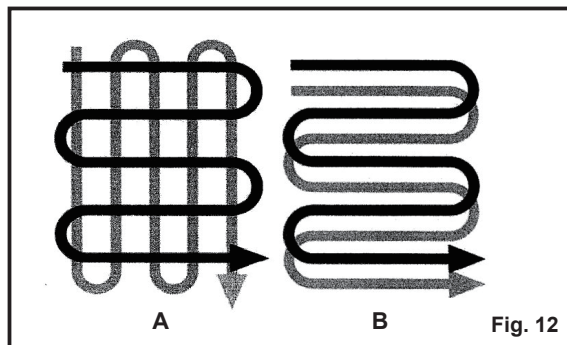
Faites toujours avancer la machine lentement et sagement. Creusez la zone en lignes droites. Laissez les chenilles se chevaucher légèrement pour ne pas manquer de bandes à creuser. N'utilisez la machine que pour creuser un sol déjà ameubli.

FONCTIONNEMENT

POUR LA PRÉPARATION DES LITS DE SEMENCES, NOUS RECOMMANDONS D'UTILISER L'UN DES SCHÉMAS DE TRAVAIL DU SOL SUIVANTS

Schéma de travail du sol A - Effectuez deux passages sur la zone à travailler, le second à angle droit par rapport au premier (Fig. 12).

Schéma de travail du sol B - Effectuez deux passages sur la zone à travailler, le second chevauchant le premier (Fig. 12).



Avant d'utiliser l'appareil, il convient d'enlever les pierres ou autres corps étrangers visibles dans la zone concernée.

ATTENTION

Avant de déplacer le motoculteur d'une zone à l'autre, arrêtez le moteur et attendez l'arrêt complet des dents. Retirez les deux batteries. Veillez à ce que les dents ne touchent pas le sol lorsque vous déplacez le motoculteur. Les dents ainsi que l'appareil lui-même peuvent être endommagés même si le moteur est éteint.

ÉLIMINER LES CORPS ÉTRANGERS

Pendant le travail, une pierre ou une racine peut se loger dans les dents, ou de l'herbe haute ou des mauvaises herbes peuvent s'enrouler autour de l'arbre de la dent.

Pour dégager les dents ou l'arbre porte-dents, relâchez l'interrupteur de démarrage/arrêt de la balle, attendez l'arrêt complet des dents et retirez les deux batteries. Délogez ou retirez les corps étrangers des dents ou de l'arbre porte-dents. Pour faciliter le retrait des herbes hautes ou des mauvaises herbes de l'arbre porte-dents, retirez une ou plusieurs dents. Voir Dépose et installation des dents.

ENTRETIEN

FR



AVERTISSEMENT

Lors de l'entretien, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou endommager le produit.



AVERTISSEMENT

Portez toujours des gants lorsque vous manipulez le motoculteur.



AVERTISSEMENT

Avant toute opération d'entretien et de nettoyage, éteignez toujours l'outil, attendez que le motoculteur soit à l'arrêt et retirez les deux batteries.

ENTRETIEN GÉNÉRAL



AVERTISSEMENT

Ne projetez pas d'eau sur l'outil et ne le nettoyez pas sous l'eau courante. Vous risqueriez de vous électrocuter et d'endommager l'appareil.



AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer les opérations d'entretien, retirez les piles.

1. Avant chaque utilisation, vérifiez que le câble de commande ne présente pas de signes d'endommagement ou de vieillissement.
 2. Une unité de coupe usée ou endommagée doit être remplacée par un spécialiste agréé.
 3. Veillez à ce que tous les éléments de fixation (vis, écrous, etc.) soient bien serrés, afin de pouvoir travailler en toute sécurité avec le motoculteur.
 4. Conservez le motoculteur dans un endroit sec.
 5. Pour une plus grande longévité, toutes les pièces vissées, telles que les roues et le châssis, doivent être nettoyées et ensuite huilées.
 6. L'entretien régulier de l'appareil permet non seulement de prolonger la durée de vie de l'outil, mais
-

aussi d'en améliorer les performances et la précision.

7. À la fin de la saison, effectuez un contrôle général du motoculteur et enlevez tous les résidus recueillis. Avant le début de chaque saison, il est absolument nécessaire de vérifier l'état de la machine. Si une réparation s'avère nécessaire, contactez notre service clientèle.

NETTOYAGE



ATTENTION

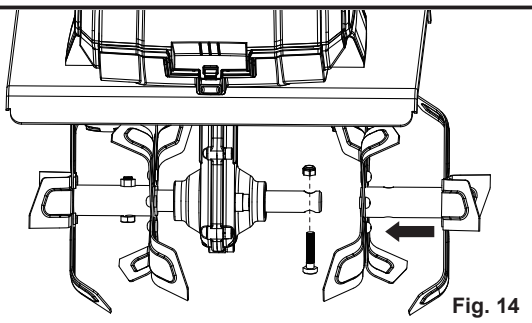
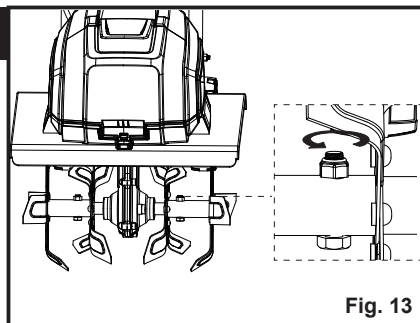
Nettoyez toujours le motoculteur après chaque utilisation. L'absence de nettoyage adéquat peut endommager le motoculteur ou entraîner de mauvaises performances.

1. Après chaque utilisation, enlevez l'herbe et la boue afin d'éviter qu'il ne sèche. Utilisez un chiffon propre pour enlever la saleté, la graisse, etc.
2. Lorsque vous nettoyez les lames des dents, portez toujours des gants pour protéger vos mains.
3. NE PAS utiliser d'eau sur une quelconque partie de la machine principale.
4. Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par divers types de solvants commerciaux et peuvent être endommagés par leur utilisation.
5. Veillez toujours à ce que les ouvertures de ventilation soient exemptes de débris

RETRAIT ET INSTALLATION DES DENTS

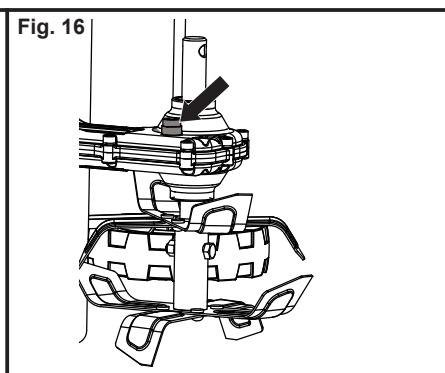
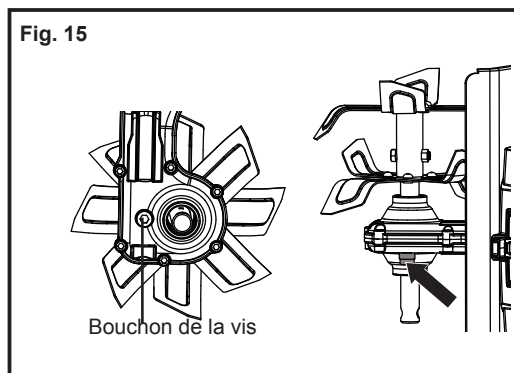
Des dents usées entraînent des performances médiocres et une surcharge du moteur. Vérifiez les dents avant chaque utilisation. Affûter les dents ou les remplacer par de nouvelles si nécessaire.

1. Pour retirer les lames de dents, retirez les boulons et les écrous à l'aide d'une clé (Fig. 13).
2. Pour remplacer les lames de dents, poussez les lames de dents sur l'arbre d'entraînement. L'orifice des lames doit être orienté vers l'arbre d'entraînement. Veillez à ce que les trous des lames et de l'arbre d'entraînement soient alignés (Fig. 14). Insérez le boulon dans le trou et fixez-le avec l'écrou. Serrez l'écrou à l'aide d'une clé. Assurez-vous que l'écrou est dans le bon sens. Procédez de la même manière pour les deux porte-dents.



AJOUT DE LUBRIFIANT POUR LA TRANSMISSION (FIG. 15 & 16)

Le bouchon de la vis de vidange est situé sur le côté gauche du boîtier de la transmission. Couchez le motoculteur sur le côté gauche du point de vue de l'utilisateur et nettoyez les saletés et les débris de la transmission avant de retirer le bouchon de la vis de vidange. Si nécessaire, retirez les ensembles de dents pour avoir un meilleur accès au bouchon de vidange. Utilisez une clé hexagonale de 8 mm pour dévisser le bouchon. Vidangez l'huile de la transmission dans un récipient approprié. Une fois l'huile vidangée, tournez la machine sur le côté droit de manière à ce que le bouchon soit orienté vers le haut. Cela vous permettra de remplir la transmission d'huile sans qu'elle ne déborde. Remplissez avec de l'huile SAE30 ou 15W40 de haute qualité, jusqu'à ce que l'huile commence à s'écouler autour de l'orifice. Réinstallez le bouchon de vidange.



ENTRETIEN

TRANSPORT ET STOCKAGE (FIG. 17)

FR

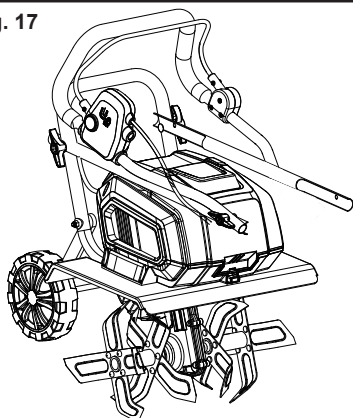
1. Retirez toujours les piles avant le transport et le stockage.
2. Tirez sur la goupille de verrouillage, puis amenez le châssis de la roue dans la position la plus basse. Assurez-vous que la goupille de verrouillage s'engage dans la position la plus basse.
3. Pour le stockage ou le transport dans un espace restreint, desserrez les écrous à oreilles jusqu'à ce que les poignées puissent être repliées vers l'avant. Vous pouvez maintenant transporter votre machine à l'aide de la poignée de transport.



ATTENTION

Risque d'écrasement des doigts.

Fig. 17



ENTRETIEN DE LA BATTERIE

1. Chargez complètement les batteries avant de les ranger.
2. Rechargez les blocs-batteries dès que vous constatez une diminution notable des performances. Ne laissez pas les batteries se décharger complètement.
3. Ne rechargez pas une batterie déjà entièrement chargée. La surcharge réduit la durée de vie de la batterie.
4. Une fois les batteries entièrement chargées, retirez-les du chargeur et débranchez le chargeur de la prise de courant.
5. Ne rangez pas les batteries sur l'outil ou sur le chargeur.
6. Si la batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la recharger.

ENTRETIEN

FR

ENTRETIEN DU CHARGEUR

1. Gardez le chargeur propre et exempt de débris. Ne laissez aucun matériau étranger pénétrer dans la cavité encastrée ou sur les contacts. Essuyez-le avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de solvants, d'eau, ni placer le chargeur dans des conditions humides.
2. Débranchez toujours le chargeur lorsque les batteries ne sont pas installées sur le chargeur.
3. Ne pas stocker le chargeur à une chaleur excessive. Ne pas utiliser en plein soleil.
4. Débranchez le chargeur de la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et lorsque les batteries sont complètement chargées.

ÉLIMINATION DES PILES DANS LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT



Les batteries utilisées dans ce bloc-batterie contiennent les matériaux toxiques et corrosifs suivants : **lithium-ion, un matériau toxique.**

FR



AVERTISSEMENT

Tous les matériaux toxiques doivent être éliminés d'une manière spécifique afin d'éviter toute contamination de l'environnement. Avant d'éliminer des batteries lithium-ion endommagées ou usées, contactez votre agence locale d'élimination des déchets ou l'agence locale de protection de l'environnement pour obtenir des informations et des instructions spécifiques.



AVERTISSEMENT

Si la batterie se fissure ou se casse, avec ou sans fuite, ne la rechargez pas et ne l'utilisez pas. Mettez-le au rebut et remplacez-le par un nouveau bloc-batterie.

N'ESSAYEZ PAS DE LE RÉPARER !

Pour éviter les blessures et les risques d'incendie, d'explosion ou d'électrocution, et pour ne pas nuire à l'environnement :

- Recouvrez les bornes de la batterie avec du ruban adhésif résistant.
- **N'essayez PAS** de retirer ou de détruire l'un des composants du bloc-batterie.
- **N'essayez PAS** d'ouvrir le bloc-batterie.
- En cas de fuite, les électrolytes libérés sont corrosifs et toxiques. **NE PAS** mettre la solution en contact avec les yeux ou la peau et ne pas l'avalier.
- **NE PAS** jeter les piles endommagées ou défectueuses dans les ordures ménagères.
- **Ne pas** incinérer.
- **NE PAS** placer les piles dans un endroit où elles se retrouveront dans une décharge ou dans un flux de déchets solides municipaux.
- Déposez les piles dans un centre de recyclage ou d'élimination certifié.

DÉPANNAGE

FR Les dysfonctionnements suspectés sont souvent dus à des causes que l'utilisateur peut résoudre lui-même.
Par conséquent, vérifiez le produit à l'aide de cette section. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.

AVERTISSEMENT

N'effectuez que les opérations décrites dans ces instructions !
Tous les autres travaux d'inspection, d'entretien et de réparation doivent être effectués par un centre de service agréé ou par un spécialiste de qualification similaire si vous ne pouvez pas résoudre le problème vous-même !

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
L'outil ne démarre pas.	Les piles ne sont pas installées correctement.	Vérifier la connexion des batteries à l'outil.
	Les piles ne sont pas chargées ou la puissance est trop faible.	Chargez les piles.
	L'interrupteur de sécurité n'est pas enfoncé.	Appuyez sur le bouton de l'interrupteur de sécurité et maintenez-le enfoncé. Tirez l'interrupteur de démarrage/arrêt de la balle vers la poignée et relâchez le bouton de l'interrupteur de sécurité.
	Les piles sont défectueuses ou anciennes.	Appelez le 1-866-384-8432 pour obtenir de l'aide.
	L'interrupteur de démarrage/arrêt de la balle est défectueux.	
	La clé de sécurité n'est pas installée.	Installer correctement la clé de sécurité.
	Rouleau à lames bloqué.	Si nécessaire, ajuster la profondeur de travail. Nettoyer le carter pour que le rouleau puisse fonctionner librement.
Les performances du moteur diminuent.	Le sol est trop ferme.	Modifier la profondeur de travail.
	Rouleau très usé.	Remplacer le rouleau.

DÉPANNAGE

FR

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
La barre est difficile à contrôler.	Rouleau usé.	Remplacer le rouleau.
	Profondeur de travail incorrecte.	Profondeur de travail correcte.
Le moteur fonctionne, mais le rouleau ne tourne pas.	Engrenage défectueux.	Appelez le 1-866-384-8432 pour obtenir de l'aide.
Les dents cessent de tourner.	L'appareil est surchargé.	Relâchez l'interrupteur de démarrage/ arrêt de la balle et relevez les dents. Redémarrez le motoculteur, puis redescendez lentement les dents à leur profondeur d'origine.

GARANTIE LAWNMASTER®

FR

Nous sommes fiers de fabriquer un produit durable et de haute qualité. Ce produit Lawnmaster® bénéficie d'une garantie limitée de deux (2) ans contre les défauts de fabrication et de matériaux à compter de la date d'achat dans le cadre d'une utilisation domestique normale. Si le produit est destiné à un usage commercial, industriel ou locatif, une garantie limitée de 30 jours s'applique. La garantie ne s'applique pas aux défauts dus à un abus direct ou indirect, à une négligence, à une mauvaise utilisation, à un accident, à des réparations ou à des modifications et à un manque d'entretien. Veuillez conserver votre reçu/liste d'emballage comme preuve d'achat. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits, qui varient d'un état à l'autre. Pour le service après-vente, appelez le service clientèle au 1-866-384-8432.

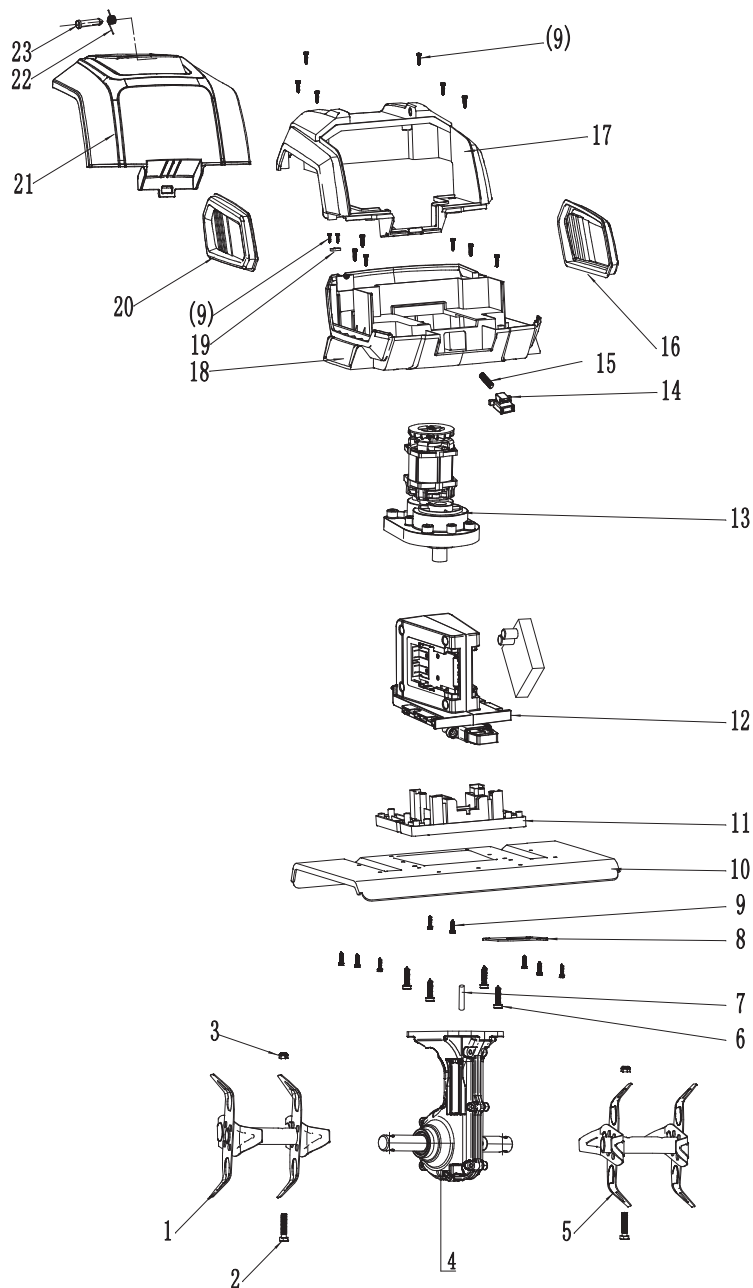
Articles non couverts par la garantie :

1. Toute pièce devenue inopérante en raison d'une mauvaise utilisation, d'un usage commercial, d'un abus, d'une négligence, d'un accident, d'un mauvais entretien ou d'une modification ;
2. L'appareil, s'il n'a pas été utilisé et/ou entretenu conformément au manuel d'utilisation ;
3. Usure normale, à l'exception de ce qui est indiqué ci-dessous ;
4. Les éléments d'entretien courant tels que les lubrifiants, l'affûtage des lames ;
5. Détérioration normale de la finition extérieure due à l'utilisation ou à l'exposition.

CONSERVEZ VOS REÇUS. SANS EUX, LA GARANTIE EST ANNULÉE.

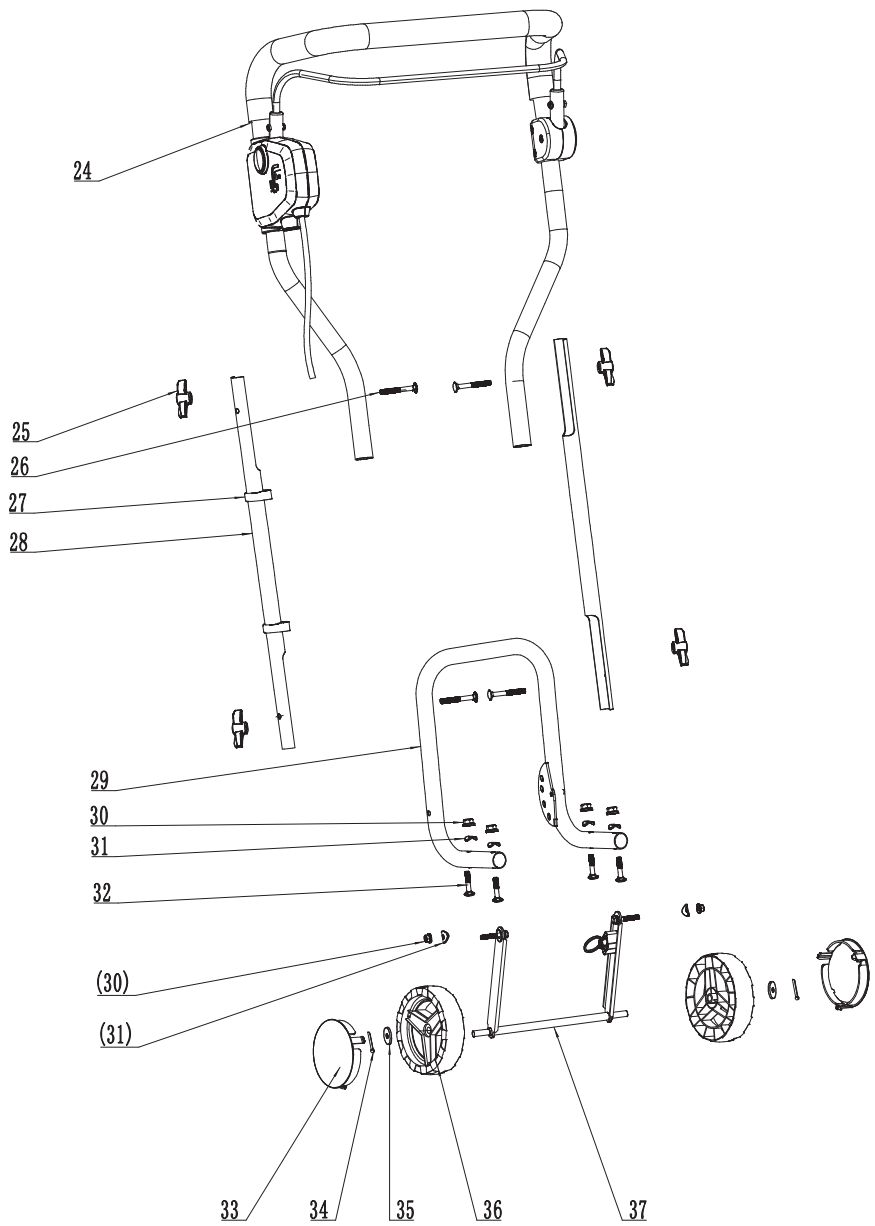
VUE DÉCOUVERTE

FR



VUE DÉCOUVERTE

FR



LISTE DES PIÈCES

Numéro de clé	Numéro de pièce	Description	Quantité
1	171005101	Assemblage de la lame (droite)	1
2	171003102	Vis Boulon	2
3	171003103	Contre-écrou	2
4		Assemblage de la boîte de vitesses	1
5	171005103	Assemblage des lames (gauche)	1
6		Vis	4
7		Arbre de connexion	1
8		Éponge n° 1	1
9		Vis	25
10		Plaque de garde	1
11		Base du châssis	1
12		Assemblage du bloc-batterie	1
13		Assemblage du moteur	1
14		Bouton	1
15		Bouton de la poignée Ressort	1
16		Couvercle décoratif gauche	1
17		Boîtier principal	1
18		Boîtier principal	1
19		Tableau de fixation des câbles	1
20		Droit de couverture décoratif	1
21		Couvercle transparent	1
22		Bouclier Ressort de torsion	1
23		Set Pin	1
24		Assemblage de la poignée supérieure	1
25		Bouton	4
26		Vis d'entraîneur	4
27		Nouvelle pince en S	2
28		No.2 Tige	2
29		Tige n° 1	1
30		Contre-écrou	6
31		ø6 Laveuse à vagues	6
32		Vis d'entraîneur	4
33	171003126	Enjoliveur de roue	2

FR

LISTE DES PIÈCES

FR	Numéro de clé	Numéro de pièce	Description	Quantité
	34	171003127	Broche R	2
	35	171003128	φ10 Clé plate	2
	36	171003129	Roues	2
	37		Assemblage de l'essieu de la roue	1

Les pièces de rechange surlignées en gris sont disponibles pour l'achat après-vente. Le remplacement des pièces internes ou de réparation ne doit être effectué que par un professionnel qualifié. Veuillez communiquer avec votre détaillant autorisé ou avec le service à la clientèle au 1-866-384-8432.

NOTES

FR

